



ASC6300G LE, ASC6400G LE

SR	Servisna stanica za klima uređaje	
	Uputstvo za rukovanje.....	3

Copyright

© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Srpski

Original instructions

1	Important notes.....	3
2	O priručniku.....	3
3	Ciljna grupa.....	3
4	Dežurna služba.....	4
5	Objašnjenje simbola.....	4
6	Bezbednosne napomene.....	4
7	Obim isporuke.....	6
8	Dodatna oprema.....	6
9	Namenska upotreba.....	7
10	Tehnički opis.....	7
11	Pregled jedinice za servisiranje klima uređaja.....	8
12	Početno pokretanje.....	10
13	Funkcionisanje.....	18
14	Servisni radovi.....	29
15	Otklanjanje smetnji.....	38
16	Odlaganje u otpad.....	40
17	Tehnički podaci.....	40

1 Important notes

Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva i da sledite sva uputstva, smernice i upozorenja iz ovog priručnika za proizvod kako biste bili sigurni da ćete proizvod uvek pravilno instalirati, koristiti i održavati. Ova uputstva MORAJU da se nalaze uz ovaj proizvod.

Upotrebom proizvoda, ovim potvrđujete da se ste pročitali sva uputstva, smernice i upozorenja i da se slažete da ćete se pridržavati ovde navedenih uslova i odredbi. Slažete se da ćete ovaj proizvod koristiti samo za predviđenu svrhu i u skladu sa uputstvima, smernicama i upozorenjima navedenim u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Nečitanje i nepoštovanje uputstva i upozorenja iz ovog priručnika može da dovede do lične telesne povrede i telesne povrede drugih osoba, oštećenja vašeg proizvoda ili druge svojine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući uputstva, smernice i upozorenja i povezane dokumente, mogu da podležu izmenama i dopunama. Za aktuelne informacije o proizvodu, posetite documents.dometic.com.

2 O priručniku

Ovo uputstvo za rukovanje opisuje jedinicu za servisiranje klima uređaja.

Sadrži sva uputstva neophodna za bezbedan i efikasan rad jedinice za servisiranje klima uređaja. Pre prvog pokretanja jedinice za servisiranje klima uređaja, pažljivo pročitate ovo uputstvo za rukovanje.

Obratite pažnju na informacije u trenutnim bezbednosnim listovima materijala. Oni se nalaze na: dometic.com/sds

Čuvajte ovo uputstvo za rukovanje u odeljku jedinice za servisiranje klima uređaja, tako da vam sve informacije koje su vam potrebne uvek budu pri ruci.



Find this manual in other languages online on
<https://documents.dometic.com/search/emea?query=4445103552+EMEA>.

3 Ciljna grupa

Samo ljudi koji imaju dokazano razumevanje da identifikuju i izbegavaju uključene opasnosti mogu rukovati i održavati jedinicu za servisiranje klima uređaja. Ovo znanje se može steći bilo kakvom odgovarajućom obukom ili nadzorom.

4 Dežurna služba

Ako vam je potrebno više informacija o jedinici za servisiranje klima uređaja koje se ne nalaze u ovom priručniku, obratite se dežurnoj službi: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Objašnjenje simbola



UPOZORENJE! Bezbednosno uputstvo: Označava opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbegne, mogla prouzrokovati smrtni ishod ili ozbiljne povrede.



OPREZ! Bezbednosno uputstvo: Označava opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbegne, mogla rezultirati lakšim ili umerenim ozledama.



PAŽNJA! Označava situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja imovine.



Savet Dodatne informacije o rukovanju proizvodom.

6 Bezbednosne napomene



UPOZORENJE! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

- Poštujte nacionalne propise za zaštitu na radu.
- Poštujte bezbednosne napomene u ovom uputstvu za upotrebu.
- Jedinica za servisiranje klima uređaja sme da koristi isključivo osoblje, koje može dokazati da poseduje odgovarajuće tehničko stručno obrazovanje i koje je upoznato sa osnovnim principima jedinice za servisiranje klima uređaja, sistema za klimatizaciju i rashladnih sredstava.
- Jedinicu za servisiranje klima uređaja sme da popravlja isključivo osoblje, koje je ovlastila kompanija Dometic.
- Koristite ovaj uređaj za navedenu namensku upotrebu.



OPREZ! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

- Nemojte vršiti promene ili modifikacije na jedinici za servisiranje klima uređaja.
- Opasnost od povrede usled komponenti koje pucaju prilikom prekoračenja dozvoljenih granica temperature: Transportujte jedinicu za servisiranje klima uređaja samo bez rashladnog sredstva da bi se izbegao prekomeran pritisak.
- Jedinica za servisiranje klima uređaja ne sme da se skladišti na otvorenom prostoru.
- Odložite servisna creva torbu za creva kada ne koristite jedinicu za servisiranje klima uređaja.

6.1 Bezbednost pri radu uređaja



UPOZORENJE! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

- Nemojte koristiti jedinicu za servisiranje klima uređaja u oblastima gde postoji opasnost od eksplozije (na primer, prostorije za punjenje baterija ili komore za prskanje). Radite samo u skladu sa odgovarajućim nacionalnim propisima o zdravlju i bezbednosti.
- Ne dovodite komprimovani vazduh u vodove rashladnog sredstva jedinice za servisiranje klima uređaja ili sistema za klimatizaciju vozila. Smeša komprimovanog vazduha i rashladnog sredstva može biti zapaljiva ili eksplozivna.
- **Opasnost od povrede usled nepredviđenog ili nenamernog uključivanja jedinice za servisiranje klima uređaja:** Isključite jedinicu za servisiranje klima uređaja pre početka svih radova na održavanju i odvojite mrežni kabl od električne mreže. Izvucite utikač iz utičnice ili jedinice za servisiranje klima uređaja.
- **Opasnost od opekotina usled hladnih, tj. vrućih komponenti:** Nosite zaštitne rukavice.



OPREZ! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

- Nemojte pokretati servisnu jedinicu klima uređaja ako je oštećena.

- Svaki put kada pokrenete ili dopunite jedinicu za servisiranje klima uređaja, prvo proverite da li su jedinica za servisiranje klima uređaja i sva servisna creva neoštećeni i da li su svi ventili zatvoreni.
- Postavite servisna creva tako da za druge osobe ne predstavljaju opasnost spoticanja.
- **Teške povrede usled tereta koji se nekontrolisano kreće ili prevrće:** ručica ne služi za podizanje jedinice za servisiranje klima uređaja. Pomerajte jedinicu za servisiranje klima uređaja, u svrhu transportovanja, samo na valjcima.
- Postavite jedinicu za servisiranje klima uređaja uvek na ravan pod ili blokirajte prednje točkove.
- Koristite samo dozvoljene flaše rashladne tečnosti sa sigurnosnim ventilom za dopunjavanje jedinice za servisiranje klima uređaja.
- Vršite uključivanje, tj. isključivanje uvek glavnim prekidačem jedinice za servisiranje klima uređaja. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora, dok je uključen.
- **Opasnost od povreda usled tečnosti koje izlaze:** Osobe mogu da se pokliznu i povrede usled tečnosti koje izađu na pod. Odmah obrišite tečnosti koje su iscurile ili kaplju, ili ih sakupite odgovarajućim sredstvom za vezivanje. Odložite ih na ekološki način.



PAŽNJA! Označava situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja imovine.

- Ne koristite jedinicu za servisiranje klima uređaja u slučaju jake vlage.
- Nemojte rukovati jedinicom za servisiranje klima uređaja na otvorenom kada pada kiša.
- Nemojte rukovati jedinicom za servisiranje klima uređaja u blizini izvora toplote (npr. grejača) ili na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Koristite samo rashladno sredstvo koje ste podesili u jedinici za servisiranje klima uređaja. Pomešano rashladno sredstvo sa drugim rashladnim sredstvima može da dovede do oštećenja na jedinici za servisiranje klima uređaja i sistemu za klimatizaciju vozila.
- Uverite se pre isključivanja jedinice za servisiranje klima uređaja da je izabrani program završen i da su svi ventili zatvoreni. U protivnom rashladno sredstvo može da izađe.
- Kada unosite vrednosti u meni, uvek ih uporedite sa podacima sa vozila.
- Pre odlaganja, aktivirajte ručke za kočnicu na prednjim točkovima da bi se jedinica za servisiranje klima uređaja zaštitila od kotrljanja.

6.2 Bezbedno rukovanje rashladnim sredstvom



UPOZORENJE! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda.

Radove održavanja na klima-uređaju vozila ne vršite dok je motor radno zagrejan. Za održavanja na klima-uređaju vozila neophodno je da površinska temperatura komponenata ili okolnih delova bude manja od tačke paljenja rashladnog sredstva:

R1234yf: 405 °C

R134a: 743 °C

R513A: nije primenljivo



OPREZ! Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do lakših ili umerenih povreda.

- Nosite ličnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale i zaštitne rukavice) i izbegavajte telesni kontakt sa rashladnim sredstvom. Telesni kontakt sa rashladnom tečnošću odvlači telesnu temperaturu, tako da na se određena mesta mogu smrznuti.
- Nemojte udisati isparenja rashladnog sredstva. Iako isparenja rashladnog sredstva nisu otrovna, ona potiskuju kiseonika koji je potreban za disanje.
- Koristite uređaj samo u dobro provetrenim prostorijama.
- Nemojte koristiti rashladnu tečnost u nižim prostorima (npr. u jamama za montažu, odvodnim šahtovima). Rashladno sredstvo potiskuje kiseonik koji je potreban za disanje, jer je teže od kiseonika. Prilikom radova u neprovetrenim jamama za montažu može da se pojavi nedostatak kiseonika.



PAŽNJA! Označava situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja imovine.

- Vodite računa da rashladna tečnost ne može da izađe i dospe u životnu sredinu tokom rada, sipanja ili ispuštanja rashladnog sredstva, kao i tokom popravke i servisiranja. Time se štiti životna sredina. Osim toga se izbegava otežano pronalaženje ili se onemogućuje curenje na vozilu ili jedinici za servisiranje klima uređaja usled rashladnog sredstva koje je prisutno u blizini jedinice za servisiranje klima uređaja.
- Preduzmite mere tako da iscurila rashladna tečnost ne može dospeti u kanalizaciju.

**Savet Dodatne informacije o rukovanju proizvodom.**

Specijalne informacije o rashladnom sredstvu i bezbednosnim merama, kao i zaštiti ljudi i predmeta, kao i o zaštiti od požara, možete naći u bezbednosnim listovima proizvođača rashladnog sredstva.

6.3 Sigurnosne mere od strane rukovaoca

Rukovalac mora da obezbedi uputstva za upotrebu u skladu sa odgovarajućim nacionalnim propisima za svaku jedinicu za servisiranje klima uređaja. Svi zaposleni moraju da budu upućeni u rukovanje jedinicom za servisiranje klima uređaja na osnovu tog uputstva za rad.

Rukovalac mora da vodi računa o tome da zaposleni barem jednom godišnje budu upućeni u sledeće tačke:

- posebne opasnosti prilikom rukovanja komprimovanim gasovima
- bezbednosni propisi prilikom rukovanja komprimovanim gasovima
- zdravstvene mere prilikom rukovanja komprimovanim gasovima
- Upravljanje jedinicom za servisiranje klima uređaja i izvođenje servisnih radova na jedinici za servisiranje klima uređaja

Rukovalac mora da vodi računa o tome da osoblje, koje je nadležno za servisiranje i popravke, kao i ispitivanje na nepropustnost, poseduje sertifikat za rukovanje rashladnim sredstvima i sistemima za punjenje.

Sertifikati i znanje o važećim propisima i normama mogu da se steknu na obuci, npr. kod zanatske komore, industrijske i privredne komore ili kod drugog priznatog centra za obuku.

Rukovalac mora voditi računa da su sva servisna creva postavljena tako da se ne mogu oštetiti prilikom korišćenja jedinice za servisiranje klima uređaja.

7 Obim isporuke

Zaptivenost jedinice za servisiranje klima uređaja je proverena pre slanja.

Nakon isporuke proverite da li su svi dole navedeni delovi prisutni i neoštećeni.

Ako neki delovi nedostaju ili su oštećeni, odmah obavestite kompaniju odgovornu za transport.

Opis	Ref. br.
Naočare/rukavice	4445900107
Zaštitni poklopac jedinice	4445900081
Uputstvo za upotrebu	4445103552

**PAŽNJA! Opasnost od oštećenja**

- Za bezbedan rad i kalibraciju potrebno je rashladno sredstvo (R1234yf, R134a, R513A; nije u obimu isporuke).
- Posude za rashladno sredstvo se isporučuju sa različitim priključnim navojima i adapterima; oni nisu u obimu isporuke.

8 Dodatna oprema

Dostupno kao dodatna oprema (nije uključena u obim isporuke):

Opis	Ref. br.
Zamenski filter za R134a, R513A	4440400009
Zamenski filter za R1234yf	4445900221
Rezervna rolna za štampač (termalni papir) (4 komada)	4445900088
Ulje vakuumske pumpe (1000 mL)	8887200018

9 Namenska upotreba

Jedinica za servisiranje klima uređaja je namenjena za održavanje sistema klimatizacije vozila. Jedinica za servisiranje klima uređaja je namenjena za komercijalnu upotrebu.

Jedinica za servisiranje klima uređaja može se koristiti samo za servisiranje sistema klimatizacije vozila u kojem se koristi samo jedno od sledećih rashladnih sredstava:

- R1234yf
- R134a
- R513A

Jedinica za servisiranje klima uređaja je pogodna samo za odobrene radne tečnosti.

Ovaj proizvod je pogodan samo za predviđenu svrhu i primenu u skladu sa ovim uputstvima.

Ovaj priručnik sadrži potrebne informacije za ispravnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili neispravan rad ili održavanje dovešće do nezadovoljavajućih performansi i mogućeg kvara.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu povredu ili oštećenje proizvoda nastalog usled:

- pogrešnog sastavljanja ili povezivanja, uključujući prekomerni napon
- pogrešnog održavanja ili upotrebe rezervnih delova koji nisu originalni rezervni delovi obezbeđuje proizvođač
- promena proizvoda bez izričite dozvole proizvođača
- upotrebe u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku

Dometic zadržava pravo na promenu izgleda proizvoda i specifikacije proizvoda.

10 Tehnički opis

10.1 Upozorenja na jedinici za servisiranje klima uređaja

	Pridržavajte se uputstva za upotrebu.
	Na AC utičnicu sa 230 V/50 Hz priključite samo jedinicu za servisiranje klima uređaja.
	Zaštitite jedinicu za servisiranje klima uređaja od kiše.
	Nosite rukavice kada rukujete sa rashladnim sredstvima.
	Nosite naočare kada rukujete sa rashladnim sredstvima.

10.2 Sigurnosni uređaji

- Nadzor pritiska: isključuje kompresor ako je prekoračen normalan radni pritisak.
- Ventil za ograničenje pritiska: Dodatni sigurnosni mehanizam za zaštitu vodova ili posuda od pucanja ako pritisak nastavi da raste uprkos sigurnosnom nadzoru pritiska.
- Nadzor ventilatora: Proverava ispravnost ventilatora pri pokretanju.

10.3 Meni pripravnosti

Meni pripravnosti prikazuje sledeće informacije:

- Količina rashladne tečnosti
- Količina svežeg ulja

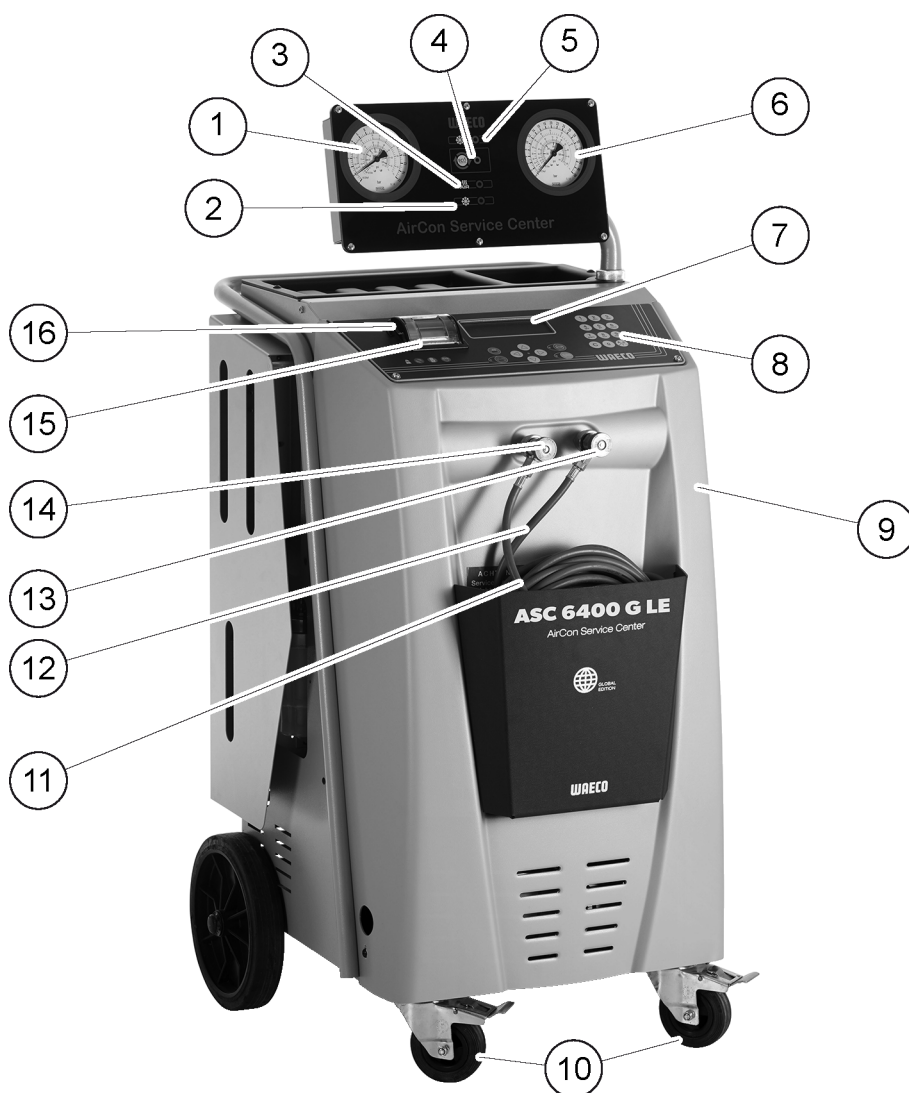
- Količina UV aditiva
- Vreme
- Datum

10.4 Osnovni meni

Osnovni meni je početni meni za sledeće funkcije:

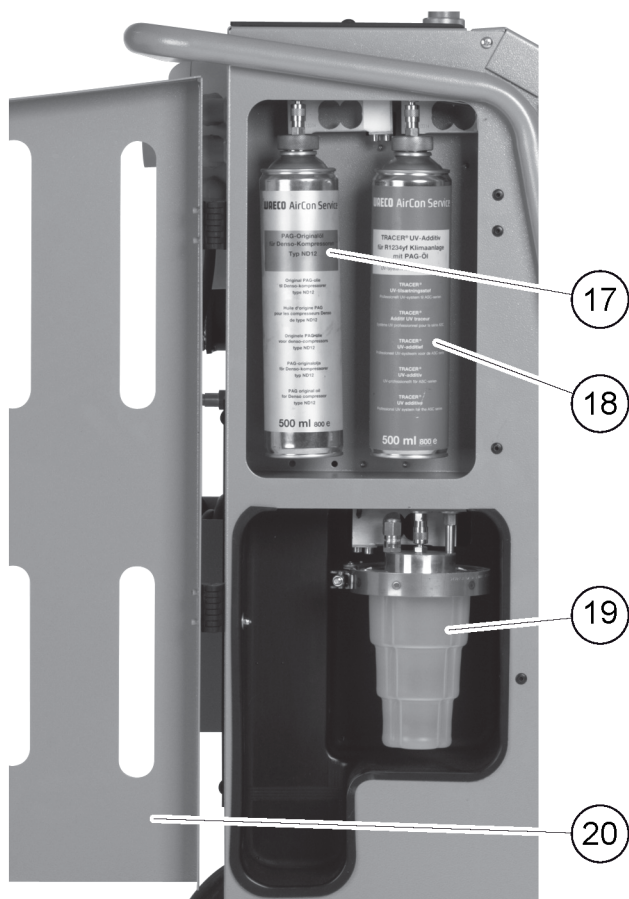
- Short selection
- Free selection
- Other selections

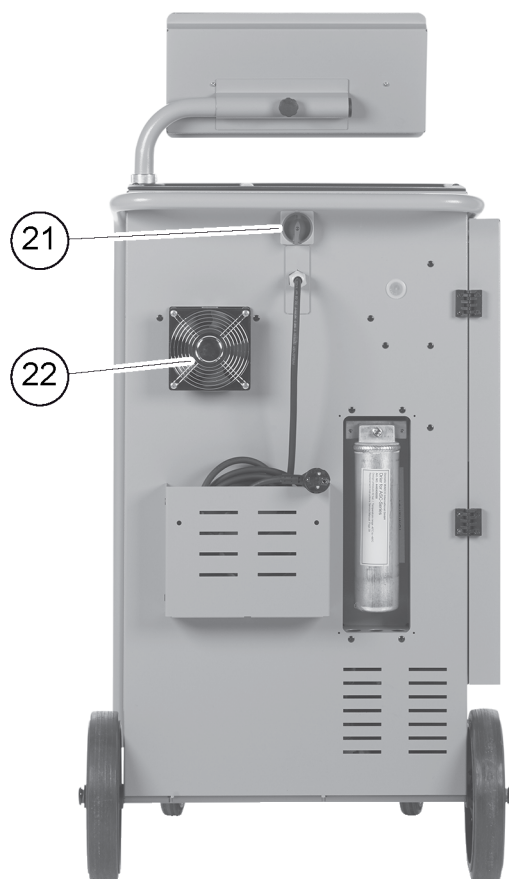
11 Pregled jedinice za servisiranje klima uređaja



- 1 Manometar niskog pritiska
- 2 Lampica za punjenje (crvena)
- 3 Lampica za pražnjenje (plava)
- 4 Lampica statusa za ECO dubinsko pražnjenje (žuta)
- 5 Lampica za usisavanje (zelena)
- 6 Manometar visokog pritiska
- 7 Displej
- 8 Tastatura

- 9 Prednji poklopac
- 10 Prednji točkovi sa blokadom točkova
- 11 Servisno crevo za priključak niskog pritiska (plavo) (nije uključeno u obim isporuke)
- 12 Servisno crevo za priključak visokog pritiska (crveno) (nije uključeno u obim isporuke)
- 13 Servisna spojnica za priključak visokog pritiska (crvena)
- 14 Servisna spojnica za priključak niskog pritiska (plava)
- 15 Štampač
- 16 USB port





- | | |
|----|------------------------------|
| 17 | Posuda za sveže ulje |
| 18 | Posuda za UV aditiv (500 ml) |
| 19 | Posuda za ispušteno ulje |
| 20 | Preklopno krilo poklopca |
| 21 | Glavni prekidač |
| 22 | Ventilator |

12 Početno pokretanje

Ovo poglavlje opisuje procedure koje morate da sprovedete pre nego što počnete da koristite jedinicu za servisiranje klima uređaja.

12.1 Podešavanje i uključivanje



Savet Da bi se postigla tačna merenja, jedinica za servisiranje klima uređaja mora biti postavljena na nivelisanu ravnu površinu tokom rada. Zanimajte sve kodove grešaka koje se javljaju tokom puštanja u rad (Otklanjanje smetnji na strani 38) i preskočite pritiskom na **ENTER**.

1. Odvezite jedinicu za servisiranje klima uređaja do radnog mesta i blokirajte prednje točkove.
2. Montirajte servisna creva.
3. Podesite dužinu servisnih creva (Podešavanje dužine servisnih creva na strani 30).
4. Priključite jedinicu za servisiranje klima uređaja na električno napajanje.
5. Da biste uključili jedinicu za servisiranje klima uređaja, postavite glavni prekidač na **I**.
 ✓ Kašnjenje uključivanja traje 35 s i kućište je ventilirano. Zatim se na displeju nekoliko sekundi pojavljuje broj verzije softvera:

Dometic Germany GmbH		
ASC6400G	SW	LE640004
LE	DB	mgas2107
SN000000	LF	mgas0081

SW:

Status softvera

DB:

Baza podataka

SN:

Serijski broj

LF:

Jezička datoteka

6. Kada je procedura pokretanja završena, A/C servisna jedinica zahteva izbor rashladnog sredstva (izbor rashladnog sredstva na strani 11).

12.2 Izbor rashladnog sredstva

Prilikom prvog pokretanja, jedinica za servisiranje klima uređaja prikazuje meni za izbor rashladnog sredstva.

1. U meniju za izbor rashladnog sredstva koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da izaberete željeno rashladno sredstvo (u sledećem primeru R513A).

Refrigerant	
R-134a	☐
R-1234yf	☐
R-513A	☒

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 ✓ Prikazuje se izabrano rashladno sredstvo.

Confirm	Yes
Refrigerant	No
R-513A	
ENTER-OK	

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite izbor i pratite uputstva na ekranu koja su data ovde:

Please install HP/LP connection hose! Once done, press OK. ENTER-OK
--

4. Ugradite HP/LP priključna creva.
 5. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Wait !

- ✓ Servisna creva su ispražnjena.
 6. Sačekajte dok se servisna creva ne isprazne.

7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite prikazano rashladno sredstvo:

WARNING !
Usage only with
R - 513A !
ENTER-OK

- ✓ Jedinica za servisiranje klima uređaja pokreće fazu čišćenja unutrašnjeg pritiska u posudi.

Cleaning phase.
Internal vessel
pressure mb.

Nakon toga, jedinica za servisiranje klima uređaja pokreće softverski test.

Please wait!
Software test.
Don't connect to
the A/C system yet!

Nakon toga, jedinica za servisiranje klima uređaja prikazuje meni pripravnosti:

Ras. tectnost	g.	XXXX
Novo ulje	ml	XXX
UV boja	ml	XXX
11: 56: 35		10/ 03/ 17

12.3 Izbor jezika

1. Pritisnite tastere sa strelicama **↑** ili **↓**.
2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↕

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 4. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service`.
 5. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 6. Unesite lozinku 5264.
 7. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali željeni jezik.
 8. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 9. Pritisnite **STOP**.
- ✓ Izabrani jezik je aktivan i prikazuje se meni pripravnosti.

12.4 Podešavanje fontova

1. Pritisnite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da pristupite osnovnom meniju.
2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↕

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
4. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service`.
5. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

6. Unesite lozinku 3667.

PAR	FONT
M n g l i u	☐
U n i f o n t	☒
ENTER- OK	↕

7. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da izaberete željeni font.

- Unifont
- Mingliu

8. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

9. Pritisnite **STOP**.

✓ Izabrani font zvuka je aktivan i prikazuje se meni pripravnosti.

12.5 Podešavanje jačine zvuka zujalice

1. Pritisnite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da pristupite osnovnom meniju.

2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↕

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

4. Koristite taster sa strelicom ↓ da biste izabrali `Service`.

5. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

6. Unesite lozinku 2899.

PAR	Buzzer
Loud	☐
Quiet	☒
ENTER- OK	↕

7. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da izaberete željenu jačinu zvuka.

8. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

9. Pritisnite **STOP**.

✓ Izabrana jačina zvuka je aktivna i prikazuje se meni pripravnosti.

12.6 Unošenje podataka o kompaniji

Podaci kompanije se štampaju uz svaki servisni dnevnik.

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Other selections`.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

3. Koristite taster sa strelicom ↓ da biste izabrali `Service`.

4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

5. Unesite lozinku 3282.

✓ Podaci kompanije su prikazani u trećem redu displeja.

Možete da unesete pet redova, svaki sa najviše 20 znakova.

Na ekranu se prikazuje broj redova podataka kompanije nakon poruke `Enter company data (01 do 05)`.

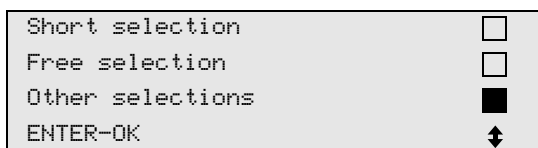
Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da izaberete liniju podataka kompanije koju želite.

6. Koristite tastaturu i tastere sa strelicama da unesete podatke. Za prebacivanje između velikih i malih slova, pritisnite **A/a** taster. Za brisanje karaktera kratko pritisnite **C** taster. Da biste izbrisali trenutnu liniju, pritisnite i držite taster **C**.
7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
8. Pritisnite **STOP**.
✓ Podešeni podaci su aktivirani.
9. Ponovo pritisnite **STOP**.
✓ Prikazuje se meni pripravnosti.

12.7 Unošenje datuma i vremena

Potrebno je navesti datum i vreme za protokolisanje postupaka servisiranja. Datum i vreme se štampaju zajedno sa podacima kompanije na svakom servisnom dnevniku.

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.



2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
3. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service`.
4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
5. Unesite lozinku 8463.
6. Koristite tastaturu i tastere sa strelicama da unesete informacije.
7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
8. Pritisnite **STOP**.
✓ Prikazuje se meni pripravnosti.

12.8 Uređivanje podrazumevanih vrednosti

Jedinica za servisiranje klima uređaja ima unapred podešene vrednosti za najvažnije servisne zadatke. Podrazumevane vrednosti se pojavljuju automatski kada izaberete odgovarajući meni.

Možete da promenite sledeće podrazumevane vrednosti ako je potrebno:

Parametar	Podrazumevana vrednost
Cekati na povećanje pritiska min.	1
Vreme vakuumiranja min.	1
Kontrolno vreme vakuumiranja min.	4
Novo ulje ml. (dodatna količina)	0
UV boja ml.	0

Parametar	Podrazumevana vrednost
Količina punjenja g.	500
Prikazati logo?	Da

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Other selections`.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

- Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 - Koristite taster sa strelicom ↓ da biste izabrali `Service`.
 - Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 - Unesite lozinku 7388.
 - Koristite tastaturu i tastere sa strelicama da unesete informacije.
 - Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 - Pritisnite **STOP**.
- ✓ Prikazuje se meni pripravnosti.

12.9 Ubacivanje posuda za ulje i UV aditiv

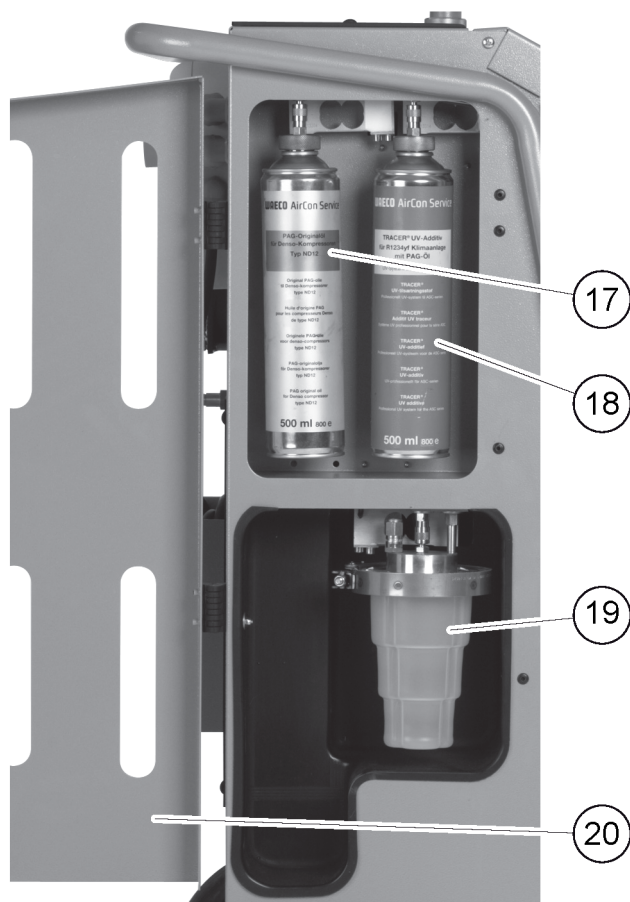


PAŽNJA! Opasnost od oštećenja

Koristite samo ulja odobrena za odgovarajuće rashladno sredstvo. Poštujte napomene proizvođača vozila.

Trenutne količine zaliha su prikazane u meniju pripravnosti.

- Otvorite preklopno krilo poklopca (20) na levoj strani i gurnite posude u bravu sa kopčom:



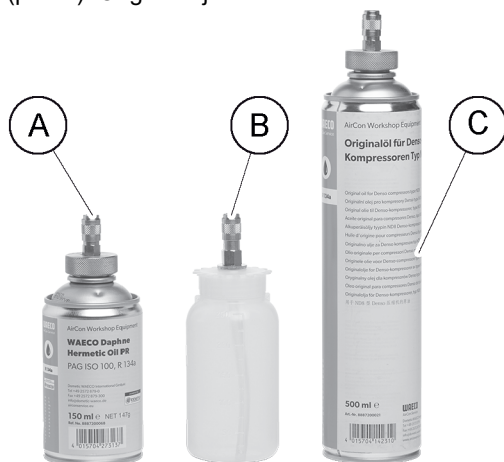
- Posuda za sveže ulje (17)
- Posuda za UV aditiv (18)
- Posuda za ispušteno ulje (19)

2. Zatvorite bravu sa kopčom (20).

3. Unesite veličinu posude za sveže ulje i UV kontrastno sredstvo (Unos zapremine boce na strani 16).

12.10 Unos zapremine boce

Za novo ulje i UV kontrastno sredstvo mogu da se koriste boce 150 mL (A), 250 mL (B) ili 500 mL (C) (pribor). Odgovarajuća veličina boce mora da bude unesena u jedinicu za servisiranje klima uređaja.



1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↕

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

3. Koristite taster sa strelicom ↓ da biste izabrali **Service**.

Refrigerant analysis	☐
Hybrid service	☐
Service	☒
ENTER- OK STOP- EXIT	↕

4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

5. Unesite lozinku 2688.

6. Koristite tastere sa strelicama da biste aktivirali polja koja su vam potrebna (tamna polja su aktivirana).

Boca za ulje			
150ml	☒	250ml	☐
500ml	☐		
Boca za UV			
150ml	☐	250ml	☐
500ml	☒		

7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

8. Pritisnite **STOP** da biste pristupili meniju u stanju pripravnosti.

12.11 Punjenje unutrašnje posude za rashladno sredstvo

Kada se jedinica za servisiranje klima uređaja pokreće po prvi put, jedinica za servisiranje klima uređaja prikazuje **Error 12**, jer unutrašnja posuda za rashladno sredstvo mora biti napunjena iz spoljašnje posude za rashladno sredstvo sa najmanje 2000 g rashladnog sredstva.

1. Pritisnite **STOP** da potvrdite.

✓ Trenutne količine zaliha su prikazane u meniju pripravnosti.

2. Spojite spoljašnju posudu za rashladno sredstvo na jedinicu za servisiranje klima uređaja.



Savet Pridržavajte se uputstava na posudama za rashladno sredstvo. Posude za rashladno sredstvo R1234yf imaju levi navoj.

Dostupne su tri različite vrste posuda za rashladno sredstvo:

- Posude za rashladno sredstvo bez usponske cevi: Ove posude za rashladno sredstvo imaju jedan priključak. Kada punite jedinicu za servisiranje klima uređaja, priključak mora biti na dnu (posudu postavite naopačke).
- Posude za rashladno sredstvo sa usponskom cevi: Ove posude za rashladno sredstvo imaju jedan priključak. Kada punite jedinicu za servisiranje klima uređaja, priključak mora biti na vrhu (posudu postavite uspravno).
- Posude za rashladno sredstvo sa usponskom cevi: Ove posude za rashladno sredstvo imaju dva priključka. Da dopunite jedinicu za servisiranje klima uređaja, koristite priključak označen sa L (= tečnost). Kada punite jedinicu za servisiranje klima uređaja, priključak mora biti na vrhu (posudu postavite uspravno).

3. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali **Other selections**.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

5. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali **Int. vessel filling**.

Punjenje int. boce	☒
Pranje A/C	☐
Kalibracija vage	☐
Service	☐

6. Pritisnite **ENTER** da potvrdite i pratite uputstva na ekranu koja su data ovde:

Priključite crevo LP
na novu bocu R1234 i
otvorite ventile.
ENTER- OK STOP- I ZLAZ

7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Upisite željenu
količinu punjenja!
g. 13620
ENTER- DA STOP- I ZLAZ

- ✓ Maksimalna količina rashladnog sredstva koja se može dodati pojavljuje se na displeju.

8. Unesite potrebnu količinu i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

- ✓ Unutrašnja posuda za rashladno sredstvo je napunjena.

Kada se proces punjenja završi, to će biti potvrđeno zvučnim signalom.

9. Izaberite ventile i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

- ✓ Nakon punjenja, prikazuje se količina rashladnog sredstva u unutrašnjoj posudi.

10. Pritisnite **STOP** da izađete iz menija.

11. Pritisnite **STOP** ponovo da biste pristupili meniju u stanju pripravnosti.

12. Odvojite spoljašnju posudu za rashladno sredstvo sa jedinice za servisiranje klima uređaja.

- ✓ Jedinica za servisiranje klima uređaja je sada spremna za rad.

13 Funkcionisanje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja

Kada se servisira sistem za klimatizaciju, motor i jedinica za servisiranje klima uređaja moraju biti isključeni.

13.1 Isključivanje u slučaju popravke, hitnih slučajeva i neispravnosti

1. Da biste u slučaju popravke bili sigurni da uređaj nije pod naponom, isključite ga putem glavnog prekidača i dodatno izvucite mrežni utikač.
2. Da isključite jedinicu za servisiranje klima uređaja u hitnim slučajevima ili u slučaju neispravnosti, isključite ga putem glavnog prekidača.

13.2 Brzo pokretanje

Potpuno automatski servis klima uređaja se pokreće pomoću menija *Short selection*. Uključen je test zaptivenosti koji se mora izvršiti pre rada na klima uređaju u vozilu. Klima uređaj vozila je napunjen uzorkom rashladnog sredstva. Pritisak u klima uređaju vozila mora ostati konstantan tokom perioda od 5 min. Klima uređaj vozila može biti potpuno napunjen samo ako je ovaj test uspešno obavljen. Uzorak punjenja se zatim drenira, a klima uređaj vozila prazni. Konačna količina punjenja je potpuno napunjena kako bi se osigurala visoka tačnost punjenja. Potrebno je samo da unesete količinu punjenja kao što je prikazano na etiketi u vozilu.

Sledeće radnje se izvršavaju automatski uzastopno u meniju *Short selection*:

- Izvlačenje rashladnog sredstva
- Recikliranje rashladnog sredstva (čistoća = SAE J 2099)
- Test povećanja pritiska
- Ispuštanje iskorišćenog ulja
- Vakuumiranje sistema
- Test zaptivenosti/provera vakuuma
- Punjenje novim uljem do potrebne količine
- Punjenje UV aditiva
- Punjenje rashladnog sredstva

Nakon svakog obavljenog procesa, štampa se servisni izveštaj. Naredne radnje se pokreću tek kada se prethodna radnja uspešno završi.

1. Postavite servisna creva jedinice za servisiranje klima uređaja na sistem za klimatizaciju vozila i otvorite servisne spojnice.
2. Pritisnite taster sa strelicom **↑** ili **↓** da pristupite osnovnom meniju.
3. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Short selection`.

Short selection	☒
Free selection	☐
Other selections	☐
ENTER-OK	↕

4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
5. Koristite tastaturu i tastere sa strelicama da unesete podatke vozila.
6. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
7. Unesite količinu punjenja rashladnog sredstva. Koristite vrednost prikazanu na nalepnici količine punjenja u vozilu i unesite je pomoću tastature i tastera sa strelicama i pritisnite **ENTER**.
8. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da izaberete da li sistem za klimatizaciju ima dva priključka (visok i nizak pritisak) ili samo jednu priključak (visok ili nizak pritisak).

Klima sa	VP/ NP	☒
Klima	samo sa VP	☐
Klima	samo sa NP	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		↕

9. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
- ✓ Pokrenut je potpuno automatski servis klima uređaja.

Nakon što se servis klima uređaja završi, od vas će biti zatraženo da odvojite servisna creva jedinice za servisiranje klima uređaja sa sistema za klimatizaciju vozila.

10. Odvojite servisna creva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
- ✓ Servisna creva će sada biti isušena. Jedinica za servisiranje klima uređaja je tada spremna za dalju upotrebu.
11. Vratite poklopce ventila sistema za klimatizaciju vozila nazad na priključke.

13.3 Korisničke šifre

Moguće je zaštititi jedinicu za servisiranje klima uređaja od neovlašćenog pristupa korišćenjem ličnih korisničkih šifara. Kada je ova funkcija aktivirana, sistem traži korisničku šifru nakon uključivanja, a jedinica za servisiranje klima uređaja ne može da se pokrene bez nje. Može da se kreira do 10 različitih korisnika sa pojedinačnim šiframa. Korisnici mogu da se kreiraju pomoću administratorske šifre.

13.3.1 Kreiranje korisničke šifre

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↕

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
3. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service` i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Pranje A/C	☐
Kalibracija vage	☐
Servis	☒
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↕

4. Da biste pristupili `ADM` administratorski meni unesite lozinku 9786 i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Ser v i s	----
-----------	------

5. Unesite administratorsku šifru 0000 (podrazumevana postavka) i pritisnite **ENTER** da potvrdite:

Insert ADM Code	----
-----------------	------



Savet Iz bezbednosnih razloga, svaki put se mora izabrati nova administratorska šifra, ali ne 0000 jer će to deaktivirati celu funkciju.

6. Unesite novu administratorsku šifru:

ADM AREA	
Insert new code	----

7. Potvrdite novu administratorsku šifru:

ADM AREA	
Confirm new code	----

8. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali korisnika.

ADM AREA	
User number	1

9. Kreirajte četvorocifrenu ličnu korisničku šifru. Jednom kada se ovde kreira šifra, jedinicom za servisiranje klima uređaja se tada može upravljati samo pomoću ove šifre.

ADM AREA	
User number	1
Insert new code	----

10. 10. Potvrdite novu korisničku šifru:

ADM AREA	
User number	1
Confirm new code	----



Savet Za prebacivanje između velikih i malih slova koristite žuti **Info** taster.

11. Unesite korisničko ime i pritisnite **ENTER** da potvrdite:

ADM AREA	
User number	1
User name	
Max Mistermann	

ADM AREA	
User number	1
Max Mistermann	

✓ Korisnik je kreiran i meni se ponovo menja u korisnički izbor.

12. Postupite na sledeći način:

- Kreirajte još jednog korisnika koristeći tastere sa strelicama da biste izabrali `Database` i nastavite kao što je opisano.
- Za izlazak iz menija pritisnite **STOP**.

13.3.2 Unošenje korisničke šifre

Ako je kreirana korisnička šifra, ista šifra se mora koristiti za omogućavanje jedinice za servisiranje klima uređaja.

- > Unesite korisničku šifru.

Ako unesete netačnu korisničku šifru, pojavljuje se sledeća poruka o grešci:

Kada se unese ispravna šifra, jedinica za servisiranje klima uređaja se uključuje i pokreće. Prikazuje se korisničko ime:

13.4 Kreiranje lične baze podataka

U ovu bazu podataka možete uneti do 100 vozila specifičnih za kupca sa odgovarajućim količinama za punjenje. Lični unosi se čuvaju na kontrolnoj tabli, a ne na fleš memorijskoj kartici. Unosi će biti zadržani čak i nakon ažuriranja softvera. Unosi se čuvaju hronološki, a ne alfanumerički.

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Short selection`.

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
3. Unesite registarsku tablicu vozila (ovo takođe može ostati prazno) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

4. Koristite tastere sa strelicom **↑** ili **↓** da biste izabrali `Database` i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

5. Izaberite `Personal DB` i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

6. U ovoj praznoj bazi podataka, koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da izaberete pripadajuće unose i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

0	☒
1	☐

7. Da biste promenili stavku, pritisnite žuti **Info** taster.

0	
i - DB set	g --- 0

8. Unesite podatke o vozilu (model, tip) u prazna polja i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

-----	0

----- g ---	0

9. Unesite količinu rashladnog sredstva i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004 g. 500	

✓ Unos je kreiran.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
1		☐

10. Postupite na sledeći način:

- Kreirajte još jedan unos koristeći tastere sa strelicama da biste izabrali **Database** i nastavite kao što je opisano.
- Za izlazak iz menija pritisnite **STOP**.

13.5 Prenos potrošnje rashladnog sredstva na USB fleš disk

Svaki put kada se završi proces usisavanja ili punjenja (pojedinačni proces ili potpuno automatski), jedinica za servisiranje klima uređaja skladišti sve podatke u internoj memoriji. Izveštaj o ovim podacima se može generisati i preneti na USB fleš disk.



Savet USB fleš disk mora biti formatiran sa FAT32 sistemom datoteka.

Svaki izveštaj se čuva u dva formata:

- Kao HTML datoteka (koja se otvara sa bilo kojim internet pretraživačem)
- Kao XLS datoteka (koja se otvara pomoću programa Microsoft Excel)

Izveštaj može da sadrži logotip (npr. logotip radionice) ako se grafika kopira na USB fleš disk koji ispunjava sledeće uslove:

- Format datoteke: JPEG format
- Naziv datoteke: logo.jpg (svako slovo malim slovima)
- Veličina ekrana: 370 x 50 pixels

Adresa kompanije u izveštaju je preuzeta iz jedinice za servisiranje klima uređaja (Unošenje podataka o kompaniji na strani 13).

13.5.1 Godišnji izveštaji

Nakon promene kalendarske godine, jedinica za servisiranje klima uređaja ukazuje da podatke sačuvane iz prethodne kalendarske godine treba preneti na USB fleš disk. Nakon prenosa godišnjih podataka na USB fleš disk, oni se brišu iz interne memorije jedinice za servisiranje klima uređaja.

1. Utaknite USB fleš disk u USB port.
2. Pratite uputstva na displeju.

13.5.2 Ručni izveštaji

U svakom trenutku možete ručno preneti mesečni ili godišnji izveštaj na USB fleš disk.

1. Utaknite USB fleš disk u USB port.
2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↓

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
4. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service` i pritisnite **ENTER** da potvrdite:
5. Unesite lozinku i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
 - 4910: Mesečni izveštaj
 - 4918: Godišnji izveštaj

Ako USB fleš disk nije umetnut ili nije prepoznat, pojavljuje se poruka `Error 52`.
6. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali potreban ulaz i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
7. Pratite uputstva na displeju.
8. Vratite se na prethodni izbor koristeći **STOP**.

13.6 Prikaz potrošnje rashladnog sredstva

Jedinica za servisiranje klima uređaja čuva podatke o količini napunjenog i izvučenog rashladnog sredstva. Ove podatke možete odštampati kao godišnji ili mesečni pregled.

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↓

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
3. Koristite taster sa strelicom **↓** da biste izabrali `Service` i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Pranje A/C	☐
Kalibracija vage	☐
Service	☒
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↓

4. Unesite lozinku 9051 i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Service	----
---------	------

5. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali godinu i pritisnite **ENTER** da potvrdite:

2017	☒
------	-------------------------------------

Primer

R1234 iz klima	
Ukupno	2017
g.	18650
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

R1234yf from system prikazuje količinu izvučenog rashladnog sredstva. Ovde je jedinica za servisiranje klima uređaja izvukla ukupno 18650 g rashladnog sredstva u 2017.

Koristite taster sa strelicom ↓ da biste prešli na sledeću ukupnu količinu rashladnog sredstva za punjenje za tu godinu:

R1234 u klima	
Ukupno	2017
g.	9000
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

Pritisnite tastere sa strelicama ↓ da prikazete mesečni pregled:

R1234 iz klima	
	01/ 2017
g.	2400
←PRI NT STOP- I ZLAZ	

Ovde je ukupno 2400 g rashladnog sredstva izvučeno u januaru 2017.

U mesečnom pregledu se uvek naizmenično prikazuje napunjena i izvučena količina.

Pritisnite **ENTER** da odštampate pregled. Pritisnite **STOP** da izađete iz pregleda.

13.7 Testiranje sistema klimatizacije bez servisiranja rashladnog sredstva



Savet Sistem klimatizacije se može testirati samo na vozilima sa priključkom niskog pritiska i priključkom visokog pritiska ili samo sa priključkom niskog pritiska.

Ako samo testirate funkciju sistema za klimatizaciju vozila bez izvlačenja i recikliranja rashladnog sredstva, sistemu za klimatizaciju vozila bi nedostajalo rashladno sredstvo koje ostaje u servisnim crevima klima uređaja nakon testa. Stavka menija **A/C system test** je dodata da bi se kompenzovao ovaj gubitak.

Postojeći standardni procesi funkcije **Short selection** i **Free selection** već imaju funkciju kompenzacije za servisna creva, što znači da se završni test funkcije klima uređaja može izvršiti na uobičajen način (servisna creva se dreniraju od strane jedinice za servisiranje klima uređaja).

1. Prvo postavite priključke jedinice za servisiranje klima uređaja na sistem klimatizacije vozila i otvorite ih.
2. Pokrenite motor vozila i uključite sistem klimatizacije.
3. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER- DA	↓

4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
5. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `A/C system test`.

A/C system test	☒
Service.	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Pojavljuje se upit u kojem se traži da proverite sistem klimatizacije:

Check the A/C system
STOP-EXIT

6. Proverite visok i nizak pritisak sistema za klimatizaciju u skladu sa specifikacijama proizvođača.
7. Da biste završili testiranje sistema klimatizacije, pritisnite **STOP**.

Disconnect the HP service hose from the A/C system
ENTER-OK

8. Zatvorite HP brzi konektor i odvojite je od sistema za klimatizaciju.



Savet Ako ste ugasili motor vozila da biste odvojili HP brzi konektor, ponovo pokrenite motor i uključite klima uređaj.

- ✓ Pojavljuju se sledeće poruke na displeju:

Wait!
Recovery from the service hoses!

Process completed
STOP-EXIT

9. Da biste završili testiranje klimatizacije, pritisnite taster **STOP**.

13.8 Pojedinačni proces

Meni `Free selection` se koristi za održavanje klima uređaja korak po korak. Možete izvršiti iste procese kao u meniju `Kratak izbor`, ali i izostaviti pojedinačne procedure. Pored toga, moguće je unositi vrednosti za svaki pojedinačni proces pomoću tastature. U ovaj meni možete uneti i podatke o vozilu za servisni izveštaj.

Sledeća četiri procesa mogu da se izvršiti pojedinačno u meniju `Free selection`:

- Faza reciklaže: Izvlačenje, reciklaža rashladnog sredstva, test porasta pritiska, ispuštanje otpadnog ulja.
- Vakuumiranje: Vakuumiranje sistema, test zaptivenosti / provera vakuuma.
- Faza punjenja: Pre rada na klima uređaju u vozilu, potrebno je izvršiti proveru zaptivenosti. Klima uređaj je napunjen uzorkom rashladnog sredstva. Pritisak u klima uređaju mora ostati konstantan tokom perioda od 5 min. Klima uređaj može biti potpuno napunjen samo ako je ovaj test uspešno obavljen. Uzorak punjenja se

zatim drenira, a klima uređaj prazni. Konačna količina punjenja je potpuno napunjena kako bi se osigurala visoka tačnost punjenja. Punjenje svežim uljem, punjenje UV aditiva, punjenje rashladnog sredstva.

- Izbor priključaka: Sistem za klimatizaciju ima priključke visokog i niskog pritiska, samo priključke visokog ili niskog pritiska.

Nakon svakog obavljenog procesa, štampa se servisni izveštaj.

1. Počnite tako što ćete priključiti priključke jedinice za servisiranje klima uređaja na sistem klimatizacije vozila i otvoriti ih.
2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali **Free selection**.

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	↕

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
4. Unesite podatke vozila i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

13.8.1 Faza obnove

1. Unesite željena podešavanja i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Praznjenje	Da
klima uređaja?	Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ ↕	

2. Ako je izabrana **Rec/Recycling phase**, unesite željeno vreme čekanja za povećanje pritiska (standard je 1 min.) u sledećem meniju i pritisnite **ENTER** da potvrdite, u suprotnom nastavite sa poglavljem **Proces vakuumiranja** na strani 26.

Cekati na povećanje	
pritiska	
mi n.	1
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	



Savet Vreme čekanja obezbeđuje da svi zaostali rashladni fluidi ispare i da se mogu izvući. Preostalo rashladno sredstvo koje isparava izaziva povećanje pritiska.

13.8.2 Proces vakuumiranja

1. Unesite željena podešavanja i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Vakuumiranje	Da
	Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ ↕	

2. Ako je izabrano **Vacuum phase**, unesite željeno vreme vakuumiranja (standardno je 20 min), u suprotnom nastavite sa poglavljem **Punjenje** na strani 26.
3. Koristite taster sa strelicom **↓** da unesete trajanje faze vakuumiranja.
4. Pritisnite **ENTER** da potvrdite oba podešavanja.

Vreme	mi n.	20
vakuumiranja		
	mi n.	4
ENTER- OK STOP- I ZLAZ ↕		

Sistem klimatizacije se potpuno prazni pomoću vakuum pumpe. Ovo se koristi za uklanjanje preostalih nosećih gasova ili vlage i za pripremu sistema za klimatizaciju za proces punjenja. Svaki ekstrahovani zaostali rashladni fluid koji je još uvek vezan u rashladnom ulju sakuplja se u jedinici za servisiranje klima uređaja i reciklira.

13.8.3 Punjenje

1. Unesite željena podešavanja i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Punjenje klima	Da
uređaja ?	Ne
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	
↓	

- Ako je izabrana *Filling phase*, unesite traženu vrednost, u suprotnom nastavite sa poglavljem Izbor priključaka na strani 27.
- Unesite količinu rashladnog ulja koja je prethodno ispuštena ili koja je potrebna.
- Pritisnite taster sa strelicom ↓.
- Unesite količinu aditiva.
- Pritisnite taster sa strelicom ↓.
- Unesite količinu rashladnog sredstva.
- Pritisnite **ENTER** da potvrdite sva podešavanja.

Novo ulje	ml.	0
UV boja	ml.	7
Ras. tečnost	g.	500
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		↓



Savet

- Ako se ekstrakcija odvija u istoj sekvenci procesa, količina svežeg ulja se računa kao dodatna količina za punjenje i dodaje se prethodno izvučenoj količini ulja. Ako je ova vrednost postavljena na 0, ponovo će se napuniti tačno ona količina ulja koja je izvučena.
- Za dodavanje svežeg ulja ili UV aditiva, proces vakuumiranja se mora izvesti u istoj sekvenci procesa. Ako proces vakuumiranja nije izabran, samo rashladno sredstvo se može izabrati u meniju za punjenje.

13.8.4 Izbor priključaka

- Odaberite parametre u skladu sa priključcima sistema za klimatizaciju:
 - Sistem za klimatizaciju ima priključak visokog i niskog pritiska: Izaberite LP/HP.
 - Sistem za klimatizaciju ima samo priključak visokog pritiska: Izaberite HP.
 - Sistem za klimatizaciju ima samo priključak niskog pritiska: Izaberite LP.
- Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

Klima sa	VP/ NP	☒
Klima	samo sa VP	☐
Klima	samo sa NP	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ		↓

- Kada unesete sva podešavanja, pritisnite **ENTER** da započnete proces.

Startovati proces?
ENTER- OK STOP- I ZLAZ

13.8.5 Nakon završetka servisa sistema za klimatizaciju

Nakon što se servis klima uređaja završi, od vas će biti zatraženo da odvojite creva jedinice za servisiranje klima uređaja sa sistema za klimatizaciju vozila.

- Odvojite servisna creva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.
 - ✓ Servisna creva će sada biti isušena. Jedinica za servisiranje klima uređaja je tada spremna za dalju upotrebu.
- Zavrните poklopce ventila sistema za klimatizaciju nazad na priključke.

13.9 Pranje sistema za klimatizaciju



Savet Meni za Flushing se koristi za ispiranje sistema za klimatizaciju vozila svežim rashladnim fluidom. Pranje je posebno pogodno za zamenu starog kompresorskog ulja ili uklanjanje većine metalnih ostataka iz sistema. Pre pranja rashladno sredstvo se prvo mora izvući iz sistema za klimatizaciju vozila. Nakon toga, komponente sistema koje se ne mogu prati moraju se isključiti iz kola rashladnog sredstva (na primer, kompresor ili filter). Nakon toga se komponente koje treba prati povezuju na servisne priključke jedinice za servisiranje klima uređaja pomoću specijalnih adaptera kako bi se formiralo kolo pranja.

1. Postavite priključke jedinice za servisiranje klima uređaja na sistem klimatizacije vozila i otvorite ih.
2. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Free selection`.

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	↕

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
4. Ako je potrebno, koristite tastaturu za unos podataka i pritisnite **ENTER** da potvrdite. Ako ne morate da unosite podatke, pritisnite **ENTER** da biste prešli na sledeći korak programa.
5. Izaberite `Rec/Recycling phase` (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
6. Za `Pressure increase Test time`, unesite 1 min i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
7. Poništite izbor `Vacuum phase` koristeći `No` (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
8. Poništite izbor `Filling phase` koristeći `No` (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
9. Izaberite `Process start` pritiskom na **ENTER**.
10. Nakon što je proces izvlačenja završen, odvojite jedinicu za servisiranje klima uređaja sa vozila.
11. Isključite komponente sistema koje se ne mogu isprati iz kola rashladnog sredstva. Ove komponente obuhvataju:
 - Kompresor
 - Linijski filter
 - Fiksna prigušnica
 - Kolekcija posuda
 - Jedinica filtera sušača
 - Ekspanzioni ventil
12. Povežite komponente za pranje na servisne priključke jedinice za servisiranje klima uređaja koristeći posebne adaptere i u skladu sa specifikacijama proizvođača da biste formirali kolo za pranje.



Savet Pridržavajte se uputstava proizvođača vozila za popravke.

13. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-DA	↕

14. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
15. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da biste izabrali `Flushing`.

Pranje A/C	☒
Kalibracija vage	☐
Servis	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↕

16. Ako je potrebno, koristite tastaturu za unos podataka i pritisnite **ENTER** da potvrdite. Ako ne morate da unosite podatke, pritisnite **ENTER** da biste prešli na sledeći korak programa.
17. Koristite tastere sa strelicama ↑ ili ↓ da izaberete da li ćete isprati ceo sistem klimatizacije ili samo pojedine komponente:

Pranje A/C sistema	☒
Pranje A/C kompon.	☐
ENTER- OK STOP- I ZLAZ	↕

18. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

19. Pratite uputstva na displeju.

✓ Nakon što je ispiranje završeno, pojavljuje se osnovni meni za jedinicu za servisiranje klima uređaja.

20. Ako je potrebno, uklonite adapter iz kola za ispiranje i ponovo povežite sve komponente u kolo rashladnog sredstva. Postavite priključke jedinice za servisiranje klima uređaja na sistem klimatizacije vozila i otvorite ih.

21. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali *Free selection*.

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	↕

22. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

23. Ako je potrebno, koristite tastaturu za unos podataka i pritisnite **ENTER** da potvrdite. Ako ne morate da unosite podatke, pritisnite **ENTER** da biste prešli na sledeći korak programa.

24. Poništite izbor *Rec/Recycling phase* koristeći *No* (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

25. Izaberite *Vacuum phase* (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

26. Ako je potrebno, koristite tastaturu za unos podataka i pritisnite **ENTER** da potvrdite. Ako ne morate da unosite podatke, pritisnite **ENTER** da biste prešli na sledeći korak programa.

27. Izaberite *Filling phase* (postavka treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

28. Unesite količinu za punjenje rashladnog sredstva (obratite pažnju na količinu ulja za punjenje kompresora).

29. Zatim pratite uputstva na displeju: Izaberite postavku (koja zatim treperi) i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

30. Izaberite *Process start* pritiskom na **ENTER**.

✓ Nakon što je punjenje završeno, od vas će biti zatraženo da odvojite creva jedinice za servisiranje klima uređaja sa sistema za klimatizaciju vozila.

31. Odvojite servisna creva i pritisnite **ENTER** za potvrdu.

✓ Servisna creva će sada biti isušena. Jedinica za servisiranje klima uređaja je tada spremna za dalju upotrebu.

32. Vratite poklopce ventila sistema za klimatizaciju vozila nazad na priključke.

14 Servisni radovi

14.1 Provera zaptivenosti

Jednom u pola godine proverite zaptivenost jedinice za servisiranje klima uređaja u skladu sa vežećim zakonskim zahtevima. U tu svrhu koristite elektronski uređaj za pronalaženje mesta curenja.

14.2 Resetovanje brojača

Nakon što završite jedan ili više servisnih zadataka, morate resetovati odgovarajuće brojače. Da biste to uradili, postupite na sledeći način:

1. Unesite *Other selections - Service* meni.
2. Unesite šifru 7782.
3. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali potreban ulaz i pritisnite **ENTER** da potvrdite.
4. Pratite uputstva na displeju i pritisnite i držite **ENTER** taster u trajanju od 3 s.
5. Vratite se na prethodni izbor koristeći **STOP**.

Sledeći brojači se mogu resetovati:

R1234 iz klime	07/ 03/ 17
g.	4155
STOP- I ZLAZ	

R1234yf from system ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je izvučeno iz sistema za klimatizaciju koristeći stavku menija `Short selection` ili `Free selection` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

R1234 iz nove boce	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- I ZLAZ	

R1234yf from tank ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je dodato u jedinicu za servisiranje klima uređaja pomoću stavke menija `Int. vessel filling` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

R1234 u klimi	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- I ZLAZ	

R1234yf to system ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je dodato u sistem za klimatizaciju koristeći stavku menija `Short selection` ili `Free selection` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

Vreme vakuuma	07/ 03/ 17
min.	79
STOP- I ZLAZ	

Vacuum time ukazuje koliko dugo je vakuum pumpa radila od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

Servis završen:	08/ 03/ 17
Količina	4
STOP- I ZLAZ	

Service completed prikazuje količinu servisnog rada obavljenog korišćenjem jedinice za servisiranje klima uređaja od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

14.3 Podešavanje dužine servisnih creva



Savet

- Ako su za jedinicu potrebna duža ili kraća servisna creva, morate prilagoditi količine punjenja novim dužinama creva.
- Servisna creva za stranu visokog i niskog pritiska moraju uvek biti iste dužine, jer u suprotnom količine punjenja neće biti pravilno izmerene.

- U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Short selection	☐
Free selection	☐
Other selections	☒
ENTER-OK	↓

- Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
- Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Service`

Ser v i s	----
-----------	------

- Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
- Unesite lozinku 7732.

6. Unesite dužinu creva u centimetrima.
7. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

14.4 Kalibracija uljne vage



Savet Da bi se količine ulja i UV aditiva pravilno izmerile, nulta tačka na vagi se mora redovno proveravati i po potrebi resetovati. Resetovanje je neophodno:

- Ako količina u posudi odstupa za više od 10 mL od ciljne vrednosti
- Ako je klima uređaj protresen, na primer tokom transporta na neravnim putevima
- Svakih četiri do šest nedelja

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.

Brzi program	☐
Pojedinačni proces	☐
Drugi meni	☒
ENTER- DA	↓

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

3. Koristite tastere sa strelicom **↑** ili **↓** da biste izabrali `Reset scales`.

Punjenje unutr. boce	☐
Pranje A/C	☐
Kalibracija vage	☒
Servis	☐

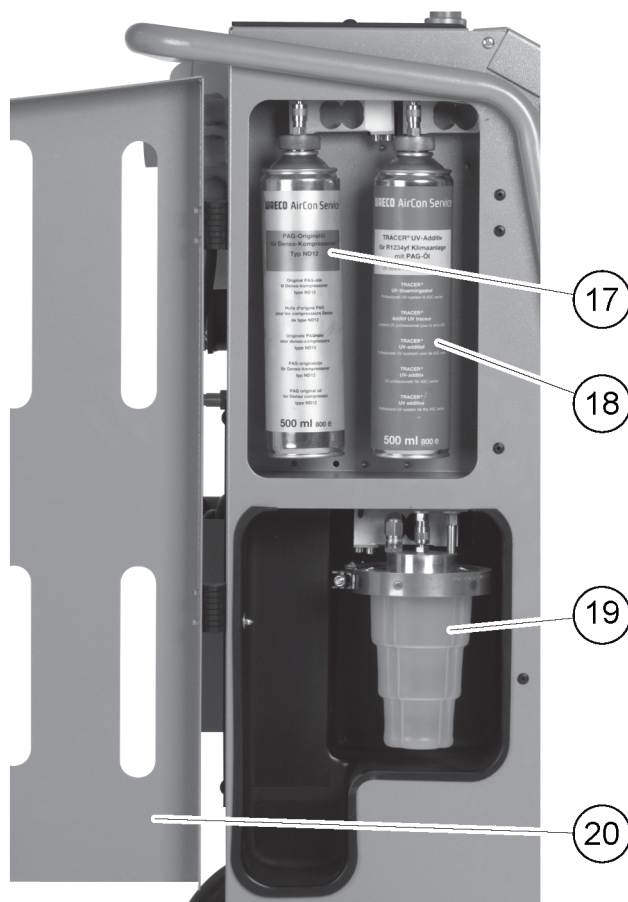
✓

Boce za ulje/UV skinite sa vage.

Zatim se od vas traži da uklonite posude sa vage:

ENTER- OK STOP- I ZLAZ

4. Da biste proverili nultu tačku vage za ulje i UV aditiv, otvorite poklopac (13) sa leve strane i skinite posude sa hvatača:



- Posuda za sveže ulje (10)
 - Posuda za UV aditiv (11)
 - Posuda za ispušteno ulje (12)
5. Kada se vaga oslobodi pritisnite **ENTER** da potvrdite. Prompt za uklanjanje kontejnera sa vage će treptati. Kada postavite nultu tačku, ponovo se pojavljuje meni za izbor vage.
 6. Vratite posude u radne položaje: Ponovo pričvrstite posude za ulje (10) i (12) i za UV aditiv (11) na brave sa kopčom i zatvorite poklopac (13).
 7. Pritisnite **STOP** dva puta da biste pristupili meniju u stanju pripravnosti.

14.5 Zamena filtera sušača

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Free selection`.

Short selection	☐
Free selection	☒
Other selections	☐
ENTER-OK	☐

2. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
3. Preskočite upit koji zahteva `CAR DATA`.
4. Izaberite `Rec/Recycling phase`.
5. Podesite `Pressure increase Test time` na 1.
6. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
7. Poništite izbor `Vacuum phase` koristeći **Ne**.
8. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
9. Poništite izbor `Filling phase` koristeći **Ne**.
10. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.
11. Izaberite `Process start`.

12. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

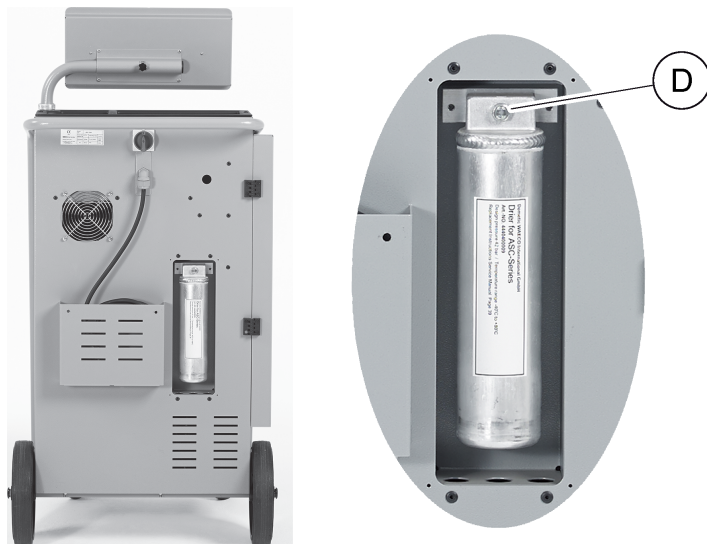
- ✓ Servisna creva će sada biti isušena i osnovni meni jedinice za servisiranje klima uređaja će biti aktiviran. Kompresor je proizveo blagi unutrašnji vakuum tako da se filter može zameniti uz minimalne gubitke rashladnog sredstva.

13. Isključite jedinicu za servisiranje klima uređaja.

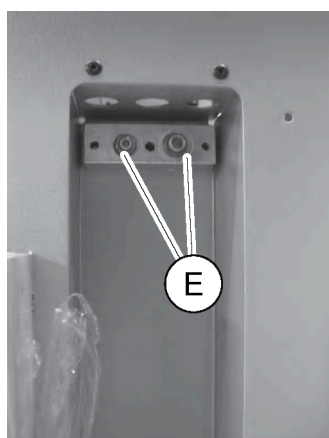
14. Izvucite utikač za napajanje.

15.  **OPREZ! Opasnost po zdravlje**
Sledeće korake sme da obavlja samo ovlašćeno osoblje. Nosite zaštitne rukavice i naočare.

Odvrnite zavrtnj (D) sa držača i izvucite filter sušača pravo napolje.



16. Zamenite O-prsten (E). Navlažite nove O-prstenove rashladnim uljem pre ugradnje.



17. Ubacite novi sušač i zategnite zavrtnj na maks. 15 Nm.

18. Ponovo priključite mrežni utikač.

19. Uključite jedinicu za servisiranje klima uređaja.

- ✓ Inverter vrši samotestiranje.

20. Resetujte R1234yf from system brojač (Resetovanje brojača na strani 29).

21. Izvršite test zaptivenosti (Provera zaptivenosti na strani 29).

14.6 Unošenje šifre filtera

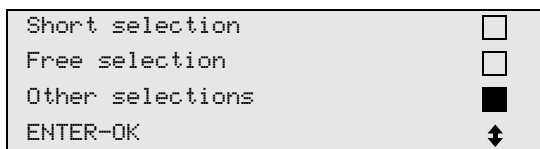
Da biste resetovali brojač filtera, potrebno je da unesete 12-cifarnu šifru. Ova specijalna šifra se nalazi na novom filteru. Prompt Code entry se pojavljuje u meniju. Ako šifra nije uneta, jedinica za servisiranje klima uređaja se isključuje iz rada. Svaka šifra funkcioniše samo jednom.

14.7 Kalibracija senzora pritiska

Senzor pritiska mora biti ispravno kalibrisan da bi se izvršila tačna merenja pritiska. Kalibracija je potrebna:

- Svake četiri nedelje
- Ako je jedinica za servisiranje klima uređaja bila podvrgnuta jakim potresima
- Svaki put kada se menja ulje vakuum pumpe
- Ako displej pokazuje neprihvatljiva očitavanja pritiska

1. U osnovnom meniju koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Other selections`.



2. Ispustite pritisak na jedinici za servisiranje klima uređaja (kao što je opisano u poglavlju Zamena filtera sušača na strani 32).

3. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

4. Koristite tastere sa strelicama **↑** ili **↓** da biste izabrali `Service`



5. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

6. Unesite lozinku 2224.

7. Potvrdite `Pressure transducer` pritiskom na **ENTER**.

✓ Uređaj prazni servisna creva.

8. Odvrnite servisne spojnice sa servisnih creva (7) i (8).

9. Pritisnite **ENTER** da potvrdite.

✓ Uređaj se izjednačuje sa pritiskom okruženja.

10. Zavrnite servisne spojnice i ručno ih zategnite na servisna creva (7) i (8), vodeći računa da ne pomešate crvene i plave oznake na spojnica i crevima.



Savet

Trenutni atmosferski pritisak za vaš region možete potražiti na Internetu, na primer na www.weatherpro.com pod vazdušni pritisak.

11. Koristite tastaturu da unesete trenutni lokalni atmosferski pritisak i pritisnite **ENTER** da potvrdite.

12. Kada je kalibracija završena, pritisnite **ENTER** da izađete iz menija.

13. Pritisnite **STOP** dva puta da biste pristupili meniju u stanju pripravnosti.

14. Za pražnjenje servisnih creva je potrebno izvršiti kratku fazu vakuumiranja (vidi Pojedinačni proces na strani 25).

14.8 Zamena ulja vakuum pumpe



UPOZORENJE! Opasnost od smrtonosnog strujnog udara

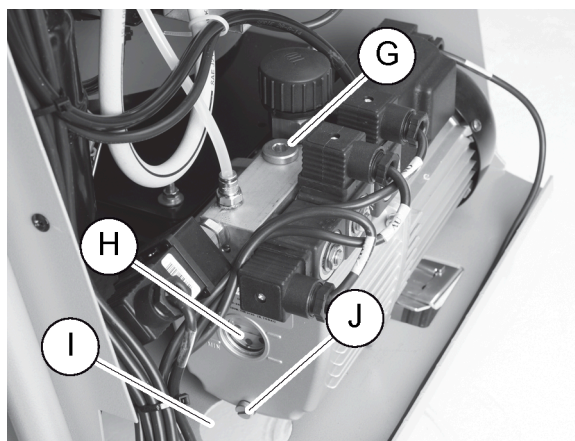
Dodirivanje neizolovanih delova može da dovede do teških telesnih povreda. Pre otvaranja kućišta isključite jedinicu za servisiranje klima uređaja i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Jedinicu za servisiranje klima uređaja sme da popravlja isključivo osoblje, koje je ovlastila kompanija Dometic.

1. Pre zamene ulja, pustite vakuum pumpu da radi otprilike 10 min (ručno, preko menija).

2. Demontaža prednjeg poklopca: Odvrnite zavrtnje (D) kontrolne table i kontrolnu tablu preklopite nagore. Odvrnite zavrtnje (E) ispod prednjeg poklopca i skinite prednji poklopac.



3. Postavite posudu kapaciteta od najmanje ½ litra ispod jedinice za servisiranje klima uređaja. Ulje iz vakuum pumpe protiče kroz otvor (I) na dnu jedinice za servisiranje klima uređaja.



4. Odvrnite čep za punjenje ulja (G).
5. Da biste ispuštali ulje, odvrnite čep za ispuštanje ulja (J).
6. Kada se ulje potpuno isprazni iz kućišta pumpe, ponovo zavrните čep za ispuštanje ulja (J).
7. Dopunite novo ulje za vakuum pumpu do sredine kontrolnog stakla (H) i ponovo zavrните čep za punjenje ulja (G).
8. Vratite prednju i kontrolnu tablu nazad.
9. Ponovo priključite mrežni utikač.
10. Resetujte *Vacuum time* brojač (Resetovanje brojača na strani 29).

14.9 Zamena papira za štampač

1. Da biste zamenili rolnu papira za štampač, otvorite poklopac (K).



2. Umetnite novu rolnu papira i zatvorite poklopac (K).

14.10 Očitavanja brojila

Jedinica za servisiranje klima uređaja čuva različita očitavanja brojila. Da biste pristupili ukupnim vrednostima (uzastopno, od kada je proizvedena jedinica za servisiranje klima uređaja) postupite na sledeći način:

1. Unesite `Other selections - Service meni`.
2. Unesite šifru 7783.
3. Koristite tastere sa strelicama $\uparrow$ ili $\downarrow$ da izaberete traženi unos. Ova očitavanja brojila se ne mogu resetovati.
4. Da biste pristupili očitavanjima brojila koja se mogu resetovati, unesite šifru 7782 pod `Service` (vidi takođe Zamena ulja vakuum pumpe na strani 34 ili Zamena filtera sušača na strani 32).

R1234 iz klime	07/ 03/ 17
g.	1455
STOP- I ZLAZ	

R1234yf from system ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je izvučeno iz sistema za klimatizaciju koristeći stavku menija `Short selection` ili `Free selection` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

R1234 iz nove boce	07/ 03/ 17
g.	3395
STOP- I ZLAZ	

R1234yf from tank ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je dodato u jedinicu za servisiranje klima uređaja pomoću stavke menija `Int. vessel filling` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

R1234 u klimi	07/ 03/ 17
g.	1200
STOP- I ZLAZ	

R1234yf to system ukazuje koliko grama rashladnog sredstva je dodato u sistem za klimatizaciju koristeći stavku menija `Short selection` ili `Free selection` od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

Vreme vakuuma	07/ 03/ 17
min.	79
STOP- I ZLAZ	

Vacuum time ukazuje koliko dugo je vakuum pumpa radila od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

Servis završen:	07/ 03/ 17
Količina	4
STOP- I ZLAZ	

Service completed prikazuje količinu servisnog rada obavljenog korišćenjem jedinice za servisiranje klima uređaja od poslednjeg resetovanja (vidi datum).

14.11 Ažuriranje softvera preko USB fleš diska

Softver se ažurira pomoću USB fleš diska. USB fleš disk mora biti formatiran sa FAT32 sistemom datoteka.

Prilikom ažuriranja softvera, sledeći podaci se čuvaju u internoj memoriji jedinice za servisiranje klima uređaja:

- Aktuelni softver jedinice za servisiranje klima uređaja
- Trenutna baza podataka sa svim uobičajenim tipovima vozila i odgovarajućim količinama punjenja

Softver i bazu podataka možete ažurirati zasebno.

1. Kopirajte trenutni softver na USB fleš disk.
2. Utaknite USB fleš disk u USB port.



3. Uključite uređaj.

✓ Jedinica za servisiranje klima uređaja pretražuje USB fleš disk za noviju verziju. Ako je softver na USB fleš disku ažurniji, prikazuje se sledeći meni:

```
New firmware release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
AS5k0058
```

Ako je baza podataka na USB fleš disku ažurnija, prikazuje se sledeći meni:

```
New database release
found
ENTER- upgrade STOP- EXIT
ldyf1701
```

Trenutna verzija je prikazana crnom bojom u donjem redu.

4. Pritisnite **ENTER** da biste ažurirali softver ili bazu podataka.

✓ Jedinica za servisiranje klima uređaja pokazuje napredak ažuriranja:

```
Wait...
Erase flash... Erased!
Writing          1      63488
                  7%    762751
```

Nakon ažuriranja, jedinica za servisiranje klima uređaja postavlja podrazumevana podešavanja:

```
Wait!
loading default
parameters
```

Jedinica za servisiranje klima uređaja se zatim ponovo pokreće i pojavljuje se meni pripravnosti.

5. Uklonite USB fleš disk.

✓ Jedinica za servisiranje klima uređaja je spremna za rad.

14.12 Čišćenje i pregled

- Očistite spoljašnost jedinice za servisiranje klima uređaja vlažnom krpom, prema potrebi. Ako je potrebno, uzmite dodatno malo sredstva za pranje posuda. Nemojte koristiti rastvore ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Redovno proveravajte da li servisna creva i servisne spojnice imaju oštećenja. Nemojte pokretati servisnu jedinicu klima uređaja ako je oštećena.

15 Otklanjanje smetnji

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Displej prikazuje Warning! Internal vessel overpressure! .	Uobičajena poruka koja se pojavljuje tokom procesa recikliranja.	Da biste nastavili, pritisnite ENTER u trajanju od tri sekunde. Ako se ova poruka pojavljuje više puta, obavestite korisničku podršku.
Displej prikazuje Warning! Internal vessel filled.	Unutrašnja posuda za rashladno sredstvo je previše napunjena da zadrži količinu koju treba izvući.	Ispraznite unutrašnju posudu za rashladno sredstvo na odgovarajući način.
Displej prikazuje Warning! Pressure inside the A/C system. Recovery start!	Uobičajena poruka koja se pojavljuje na početku procesa vakuumiranja. Još uvek postoji pritisak u sistemu klimatizacije.	Nije potrebna nikakva radnja. Proces se nastavlja automatski.
Displej prikazuje Warning! Pressure inside the A/C system!	Poruka tokom procesa vakuumiranja. Postoji pritisak u sistemu klimatizacije.	Nije potrebna nikakva radnja. Proces se nastavlja automatski.
Displej prikazuje Not enough vacuum! Carry on?	Poruka koja se pojavljuje tokom procesa vakuumiranja ako je pritisak u sistemu klimatizacije posle 8 min i dalje veći od 50 mbar.	Proverite sistem za klimatizaciju ili veze između njega i jedinice za servisiranje klima uređaja na propuštanje.
Displej prikazuje A/C system leakage! Carry on?	Poruka na kraju procesa vakuumiranja. Sistem za klimatizaciju pokazuje gubitak vakuuma veći od 120 mbar tokom vremena provere.	Proverite sistem za klimatizaciju ili veze između njega i jedinice za servisiranje klima uređaja na propuštanje.
Displej prikazuje Drained oil glass emptying!	Ova poruka se pojavljuje tokom procesa izvlačenja ili recikliranja ako u posudi ima više od 150 mL iskorišćenog ulja.	Odložite sadržaj posude za iskorišćeno ulje na ekološki odgovoran način.
Displej prikazuje Warning! Not enough vacuum for injection!	Poruka koja se pojavljuje tokom faze punjenja ako je vakuum u sistemu klimatizacije nedovoljan da završi proces.	Proverite sistem za klimatizaciju ili veze između njega i jedinice za servisiranje klima uređaja na propuštanje.
Displej prikazuje Quantity too large. Fill internal vessel!	Poruka koja se pojavljuje tokom unosa procesa ako u unutrašnjoj posudi nema dovoljno rashladnog sredstva da se proces završi.	Napunite posudu za rashladno sredstvo.
Displej prikazuje Not enough UV. Add!	Ova poruka se pojavljuje tokom procesa punjenja ako u posudi nema dovoljno UV aditiva za završetak procesa.	Napunite posudu za UV aditiv.
Displej prikazuje Not enough oil. Add!	Poruka koja se pojavljuje tokom procesa punjenja ako u posudi nema dovoljno svežeg ulja za završetak procesa.	Dopunite posudu za sveže ulje odgovarajućom vrstom ulja.
Displej prikazuje Max. filling time exceeded! Carry on?	Poruka koja se pojavljuje tokom procesa punjenja ako se podešena količina rashladnog sredstva ne može napuniti.	Proverite da priključci jedinice za servisiranje klima uređaja nisu blokirani.
Displej prikazuje External tank empty or closed valve. Check!	Poruka koja se pojavljuje na početku ili tokom punjenja unutrašnjeg rezervoara rashladnog sredstva ako se ne može postići podešena količina rashladnog sredstva.	Proverite da li spoljna posuda za rashladno sredstvo još uvek sadrži dovoljno rashladnog sredstva ili ako su ventili spoljnog rezervoara za rashladno sredstvo otvoreni.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Displej prikazuje Change the equipment drier filter! Go on?	Ova poruka se pojavljuje kada uključite jedinicu za servisiranje klima uređaja.	Zamenite unutrašnji filter što je pre moguće (Zamena filtera sušača na strani 32). Da biste ovo preskočili, pritisnite ENTER u trajanju od 3 sekunde.
Displej prikazuje Change the vacuum pump oil! Go on?	Ova poruka se pojavljuje kada uključite jedinicu za servisiranje klima uređaja.	Zamenite ulje u vakuum pumpi što je pre moguće (Zamena ulja vakuum pumpe na strani 34). Da biste ovo preskočili, pritisnite ENTER u trajanju od 3 sekunde.
Displej prikazuje Printer not in line! Carry on?	Poruka ukazuje na grešku štampača.	> Proverite da li u štampaču ima papira. > Proverite da li je štampač uključen (žuta LED lampica mora stalno da svetli). > Proverite da li je poklopac dobro zatvoren.
Displej prikazuje Error 01	Rashladno sredstvo je dodato pre nego što je sušenje završeno.	Ponovite postupak sušenja; ovaj put nemojte prekidati.
Displej prikazuje Error 02	Sistem za klimatizaciju propušta. Još uvek postoji rashladno sredstvo sistemu klimatizacije.	Otklonite curenje.
Displej prikazuje Error 03	Neće biti vrednosti na vagi rashladnog sredstva.	Proverite funkciju vage.
Na displeju se pojavljuje Error 04	U toku postupka ispiranja pritisak ne može biti dovoljno smanjen.	> Ispitati zaptivenost klima uređaja i spojeva, sušenja i zamrzavanje. > Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.
Na displeju se pojavljuje Error 09	Konektor niskog pritiska nije povezan sa posudom za ispiranje tokom ispiranja.	Crevo za podpritisak priključiti na kutiju za ispiranje i otvoriti ventil.
Displej prikazuje Error 10	Nije bilo moguće dovoljno smanjiti pritisak tokom testiranja softvera.	> Preostali pritisak na manometru? > Proveriti kalibraciju senzora za pritisak. > Proveriti unutrašnji pritisak u boci. > Proveriti ispravnost kompresora i odgovarajućih magnetnih ventila.
Na displeju se pojavljuje Error 12	U toku testa softvera nije moglo da se izvuče rashladno sredstvo iz unutrašnje posude.	> Proveriti kalibraciju senzora za pritisak. > Proveriti da li je ventil na unutrašnjoj posudi otvoren. > Proveriti RE ventil.
Na displeju se pojavljuje Error 52	USB fleš disk nije pronađen/prepoznat.	> Umetnite USB fleš disk. > Uverite se da je USB fleš disk formatiran sa FAT32 sistemom datoteka.
Displej prikazuje Error 60	Prilikom Hybrid servisa (pranje servisnih creva hibridnim uljem) nije mogao da se ostvari vakuum.	> Ako su servisna creva povezana sa posudom hibrida za ispiranje? > Da li je posuda hibrida za ispiranje pravilno montirana okolo? > Proverite veze na curenje.
Displej prikazuje Error 61	Povećanje pritiska tokom hibridnog servisa (ispiranje servisnih creva hibridnim uljem).	> Ako su servisna creva povezana sa posudom hibrida za ispiranje? > Da li je posuda hibrida za ispiranje pravilno montirana okolo? > Ako su servisni priključci otvoreni?
Displej prikazuje Error 61	Nije moguće uspostaviti vezu sa modulom za analizu.	> Proverite priključke.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
		> Da li su LED diode na modulu aktivirane?
Displej prikazuje Error 00001	Očitavanja su nestabilna.	> Držite moguće električne izvore smetnji, kao što su mobilni telefoni ili oprema za zavarivanje, dalje od uređaja.
Displej prikazuje Error 00002	Očitavanja su preterano visoka.	> Držite moguće električne izvore smetnji, kao što su mobilni telefoni ili oprema za zavarivanje, dalje od uređaja.
Displej prikazuje Error 00003	Kalibracija sa okolnim vazduhom nije uspjela.	> Uverite se da je uređaj adekvatno provetren. > Ostavite rashladno sredstvo koje curi da se iscedi.
Displej prikazuje Error 00004	Uređaj radi van preporučenog temperaturnog opsega.	> Koristite uređaj samo u prostorijama sa kontrolisanom temperaturom (10 °C – 45 °C). > Obezbedite dovoljnu ventilaciju.
Displej prikazuje Error 00001	Uzorak rashladnog sredstva ima veoma visok sadržaj vazduha ili je količina rashladnog sredstva bila premala za testiranje.	> Uverite se da postoji dovoljan pritisak rashladnog sredstva. > Uverite se da su sva creva povezana, da nisu savijena i da su bez ulja.

16 Odlaganje u otpad



PAŽNJA! Zaštitite svoju okolinu!

Sve pogonske tečnosti i komponente smeju da odlažu samo stručna lica u skladu sa nacionalnim propisima.

Odlaganje recikliranih tečnosti

- Staro ulje spada u poseban otpad.
- Ne mešajte staro ulje sa drugim tečnostima.
- Upotrebjeno ulje pre odlaganja čuvati u odgovarajućim posudama.

Odlaganje ambalažnog materijala

- Odložite kartonsku ambalažu sa drugim otpadnim papirom.
- Odložite plastičnu ambalažu sa drugim otpadom koji se može reciklirati.

Odlaganje stare jedinice za servisiranje klima uređaja

- Ako želite da odložite jedinicu za servisiranje klima uređaja, prvo potpuno ispraznite iz nje sve tečnosti i odložite ih u skladu sa nacionalnim propisima.
- Odlaganje stare jedinice za servisiranje klima uređaja prepustite stručnom osoblju u skladu sa nacionalnim propisima ili se obratite službi za korisnike.

17 Tehnički podaci

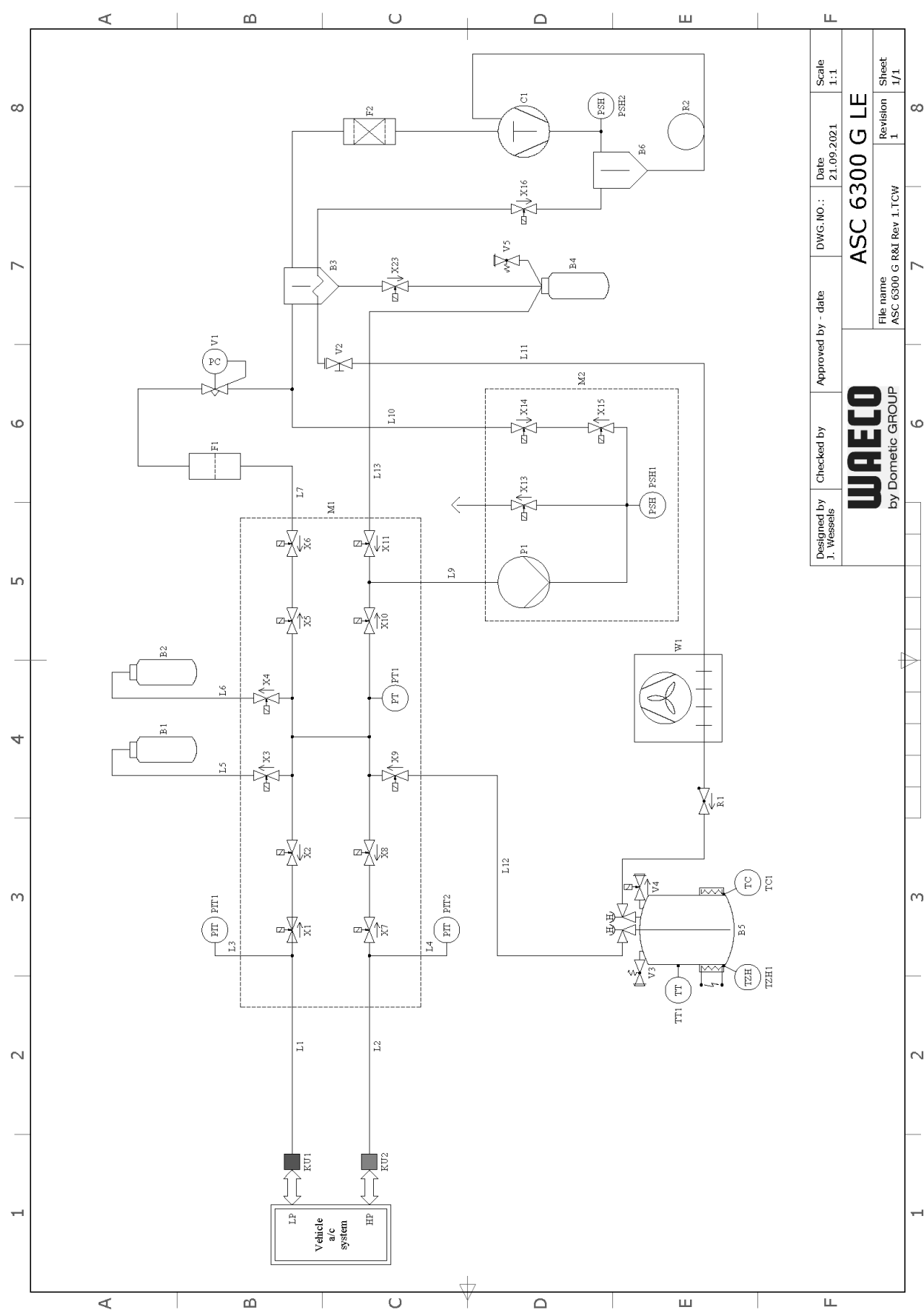
	ASC 6300 G LE
Ref. br.:	9103303108
Dimenzije (širina x visina x dubina):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Težina:	100 kg
Naponsko napajanje:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maksimalna dozvoljena impedanca Z _{max} za naponsko napajanje:	0,43 Ω
Brzina izvlačenje rashladnog sredstva:	30 kg/h

	ASC 6300 G LE
Izlaz vakuumske pumpe:	5 automobila na sat
Koeficijent obnove rashladnog sredstva:	Blizu 100 %
Izlaz hermetičkog kompresora:	0,32 kW
Izlaz filtera sušača:	150 kg
Vek trajanja ulja za vakuumsku pumpu:	60 h
Kapacitet kolektora cilindra za punjenje:	16 kg
Emisija buke*:	62 dB(A)
Tačnost elektronske vage za rashladno sredstvo:	± 10 g
Tačnost elektronske vage za staro/novo ulje:	± 1 g
Tačnost elektronske vage za UV aditiv:	± 1 g
Maksimalni radni pritisak:	– 1 bar ... 20 bar
Korišćeno rashladno sredstvo:	R134a, R1234yf, R513A
Korišćeno ulje:	Samo ulje koje je odobrio proizvođač
Maksimalna dozvoljena radna temperatura:	5 °C ... 40 °C
Opseg temperature skladištenja:	-25 °C ... 50 °C
	ASC 6400 G LE
Ref. br.:	9103303107
Dimenzije (širina x visina x dubina):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Težina:	110 kg
Naponsko napajanje:	230 V / 240 V, 50 Hz / 60 Hz
Maksimalna dozvoljena impedanca Z _{max} za naponsko napajanje:	0,43 Ω
Brzina izvlačenje rashladnog sredstva:	30 kg/h
Izlaz vakuumske pumpe:	192 L/h
Koeficijent obnove rashladnog sredstva:	Blizu 100 %
Izlaz hermetičkog kompresora:	0,32 kW
Izlaz filtera sušača:	150 kg
Vek trajanja ulja za vakuumsku pumpu:	60 h
Kapacitet kolektora cilindra za punjenje:	28 kg
Emisija buke*:	62 dB(A)
Tačnost elektronske vage za rashladno sredstvo:	± 10 g
Tačnost elektronske vage za staro/novo ulje:	± 1 g
Tačnost elektronske vage za UV aditiv:	± 1 g
Maksimalni radni pritisak:	– 1 bar ... 20 bar
Korišćeno rashladno sredstvo:	R134a, R1234yf, R513A
Korišćeno ulje:	Samo ulje koje je odobrio proizvođač
Maksimalna dozvoljena radna temperatura:	5 °C ... 40 °C
Opseg temperature skladištenja:	-25 °C ... 50 °C

U skladu sa DIN EN ISO 3746, vrednost emisije LpA jedinice za servisiranje klima uređaja se u toku rada može odrediti za različita radna stanja. Prosečne vrednosti u dB(A) kao i maksimalne vršne vrednosti dB(C) su značajno niže od maksimalno dozvoljenih vrednosti izlaganja.

Merne vrednosti: 62 dB(A), 74 dB(C)

17.1 Dijagram toka ASC6300 G LE

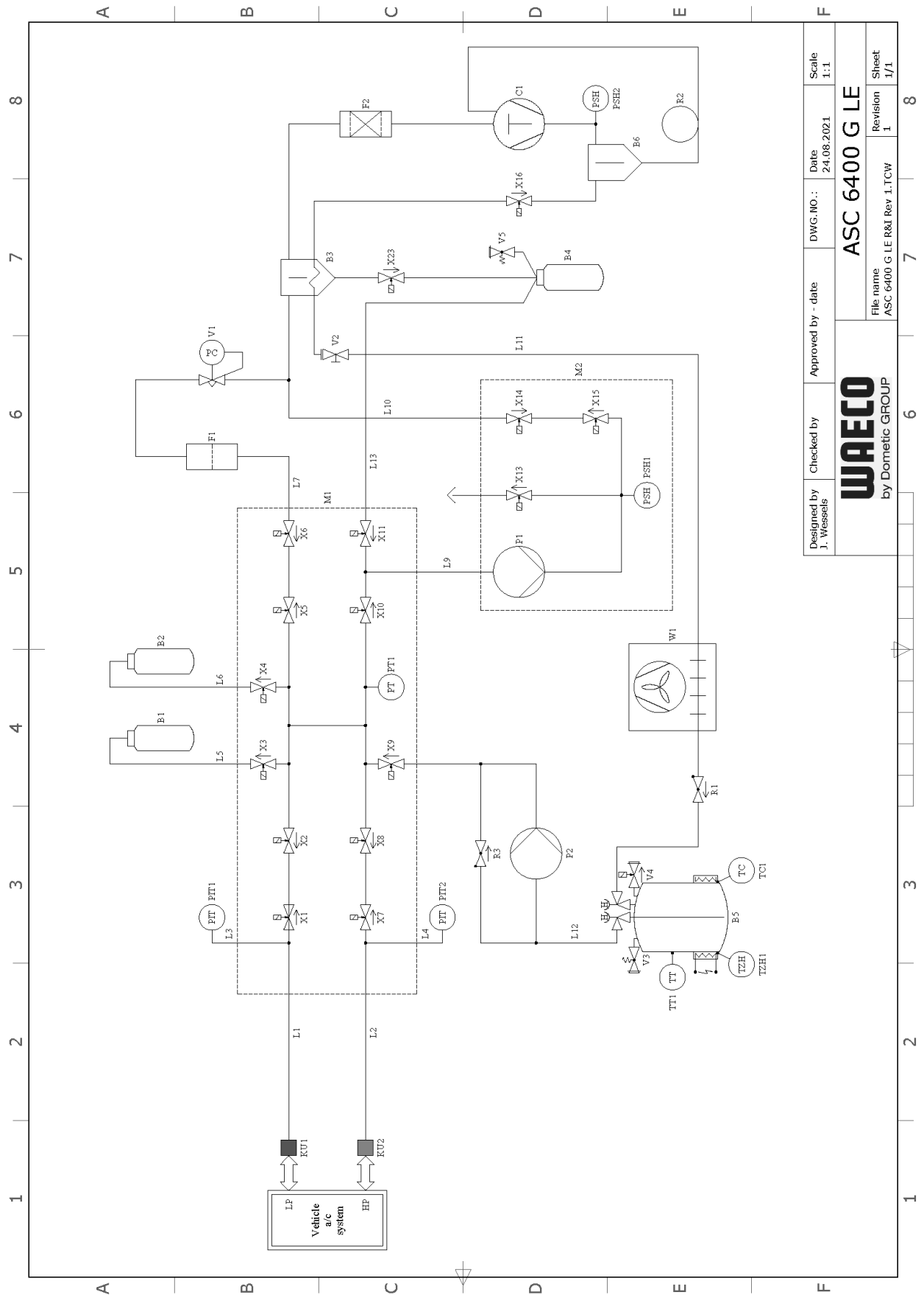


Legenda

Poz.	Opis
B1	Boca sa UV bojom
B2	Boca za ulje
B3	Separator ulja / izmenjivač toplote
B4	Boca za iskorišćeno ulje
B5	Rezervoar rashladnog sredstva
B6	Kompresor separatora ulja
C1	Kompresor
F1	Grubi filter
F2	Suvi filter
KU1	Servisna spojnica LP
KU2	Servisna spojnica HP
L1	Servisno crevo LP
L10	LE vod
L11	Crevo kondenzatora, žuto
L12	Linija rashladnog sredstva
L13	Z1 linija
L2	Servisno crevo HP
L3	Crevo za manometar LP
L4	Crevo za manometar HP
L5	Crevo za UV boju
L6	Crevo za ulje
L7	Linija za obnovu
L9	Linija vakuumske pumpe
M1	Ventilska razvodna cev
M2	Vakuum pumpa ventilske razvodne cevi
P1	Vakuumska pumpa
PIT1	LP manometer
PIT2	HP manometer
PSH1	Sigurnosni prekidač za visok pritisak
PSH2	Sigurnosni prekidač za visok pritisak
PT1	Senzor pritiska
R1	Nepovratni ventil rezervoara rashladnog sredstva
R2	Kapilarna cev
TT1	Temperaturna sonda
TZH1	Termički osigurač
TC1	Klixon
V1	Ekspanzioni ventil
V2	Ručni ventil, žuto crevo
V3	Sigurnosni ventil nadpritiska
V4	NKG ventil za ispuštanje
V5	Sigurnosni ventil nadpritiska
W1	Kondenzator
X1	Magnetni ventil LP
X10	Magnetni ventil VC
X11	Magnetni ventil Z1
X13	Magnetni ventil VO

Poz.	Opis
X14	Magnetni ventil AU
X15	Magnetni ventil AU
X16	Magnetni ventil CY
X2	Magnetni ventil LP
X23	Magnetni ventil DO
X3	Magnetni ventil UV
X4	Ulje za magnetni ventil
X5	Magnetni ventil Z2
X6	Magnetni ventil Z2
X7	Magnetni ventil HP
X8	Magnetni ventil HP
X9	Magnetni ventil RE

17.2 Dijagram toka ASC6400 G LE

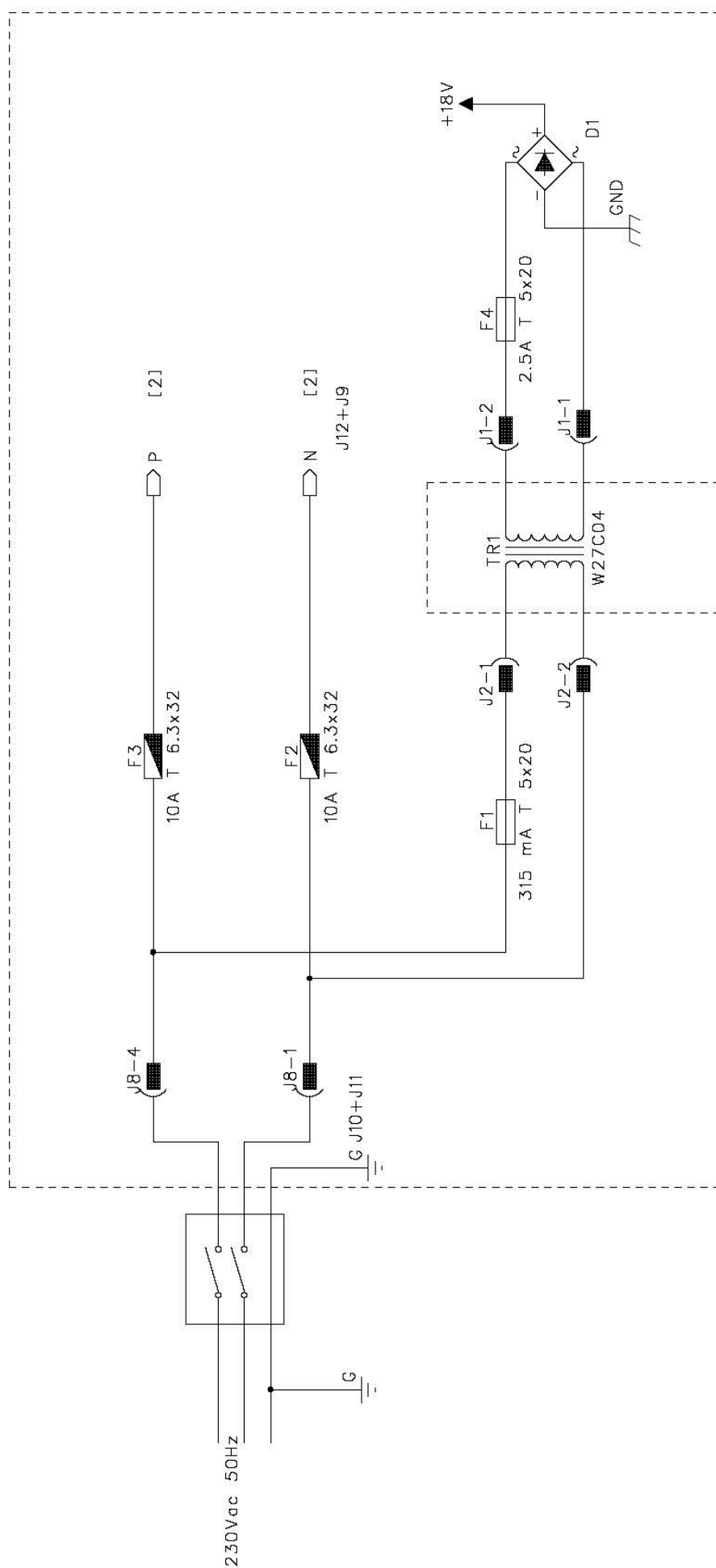


Legenda

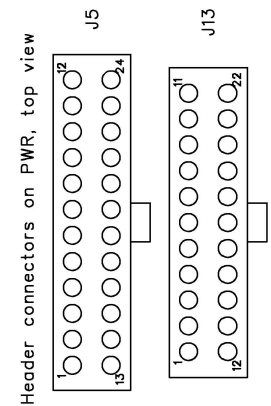
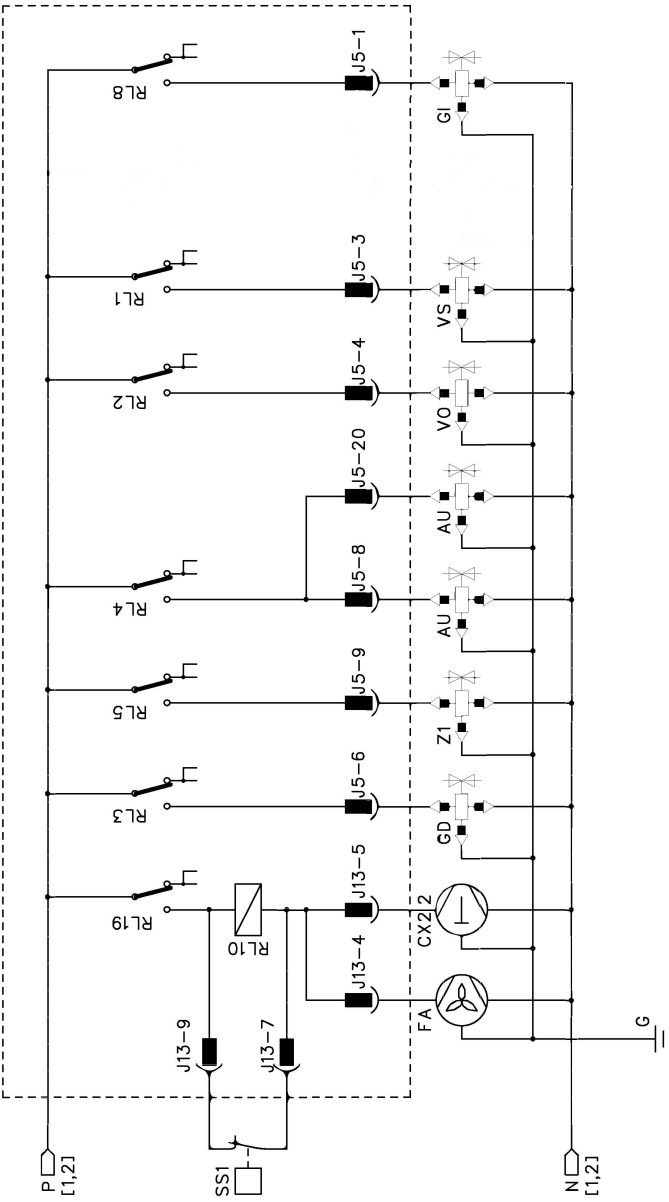
Poz.	Opis
B1	Boca sa UV bojom
B2	Boca za ulje
B3	Separator ulja / izmenjivač toplote
B4	Boca za iskorišćeno ulje
B5	Rezervoar rashladnog sredstva
B6	Kompresor separatora ulja
C1	Kompresor
F1	Grubi filter
F2	Suvi filter
KU1	Servisna spojnica LP
KU2	Servisna spojnica HP
L1	Servisno crevo LP
L10	LE vod
L11	Crevo kondenzatora, žuto
L12	Linija rashladnog sredstva
L13	Z1 linija
L2	Servisno crevo HP
L3	Crevo za manometar LP
L4	Crevo za manometar HP
L5	Crevo za UV boju
L6	Crevo za ulje
L7	Linija za obnovu
L9	Linija vakuumske pumpe
M1	Ventilska razvodna cev
M2	Vakuumpumpa ventilske razvodne cevi
P1	Vakuumska pumpa
P2	Pumpa za tečnost
PIT1	LP manometer
PIT2	HP manometar
PSH1	Sigurnosni prekidač za visok pritisak
PSH2	Sigurnosni prekidač za visok pritisak
PT1	Senzor pritiska
R1	Nepovratni ventil rezervoara rashladnog sredstva
R2	Kapilarna cev
R3	Nepovratni ventil pumpe za tečnost
TT1	Temperaturna sonda
TZH1	Termički osigurač
TC1	Klixon
V1	Ekspanzioni ventil
V2	Ručni ventil, žuto crevo
V3	Sigurnosni ventil nadpritiska
V4	NKG ventil za ispuštanje
V5	Sigurnosni ventil nadpritiska
W1	Kondenzator
X1	Magnetni ventil LP
X10	Magnetni ventil VC

Poz.	Opis
X11	Magnetni ventil Z1
X13	Magnetni ventil VO
X14	Magnetni ventil AU
X15	Magnetni ventil AU
X16	Magnetni ventil CY
X2	Magnetni ventil LP
X23	Magnetni ventil DO
X3	Magnetni ventil UV
X4	Ulje za magnetni ventil
X5	Magnetni ventil Z2
X6	Magnetni ventil Z2
X7	Magnetni ventil HP
X8	Magnetni ventil HP
X9	Magnetni ventil RE

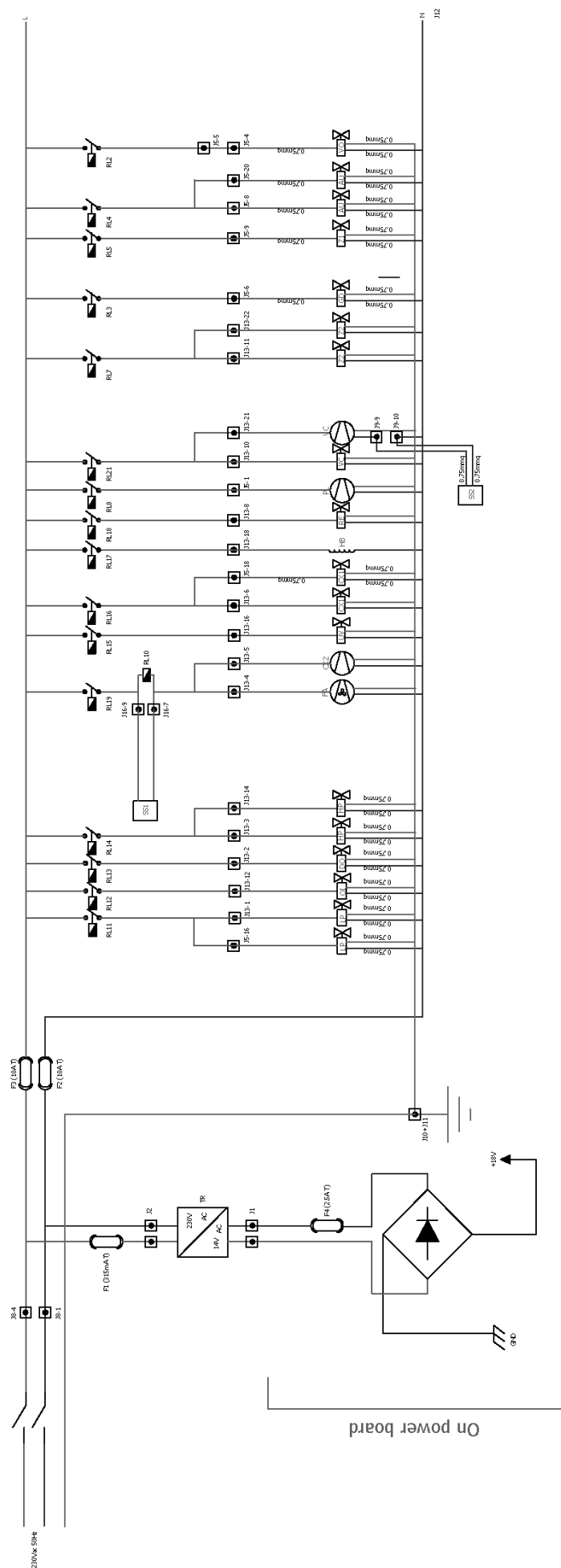
17.3 Šema strujnog kola ASC6300 G LE

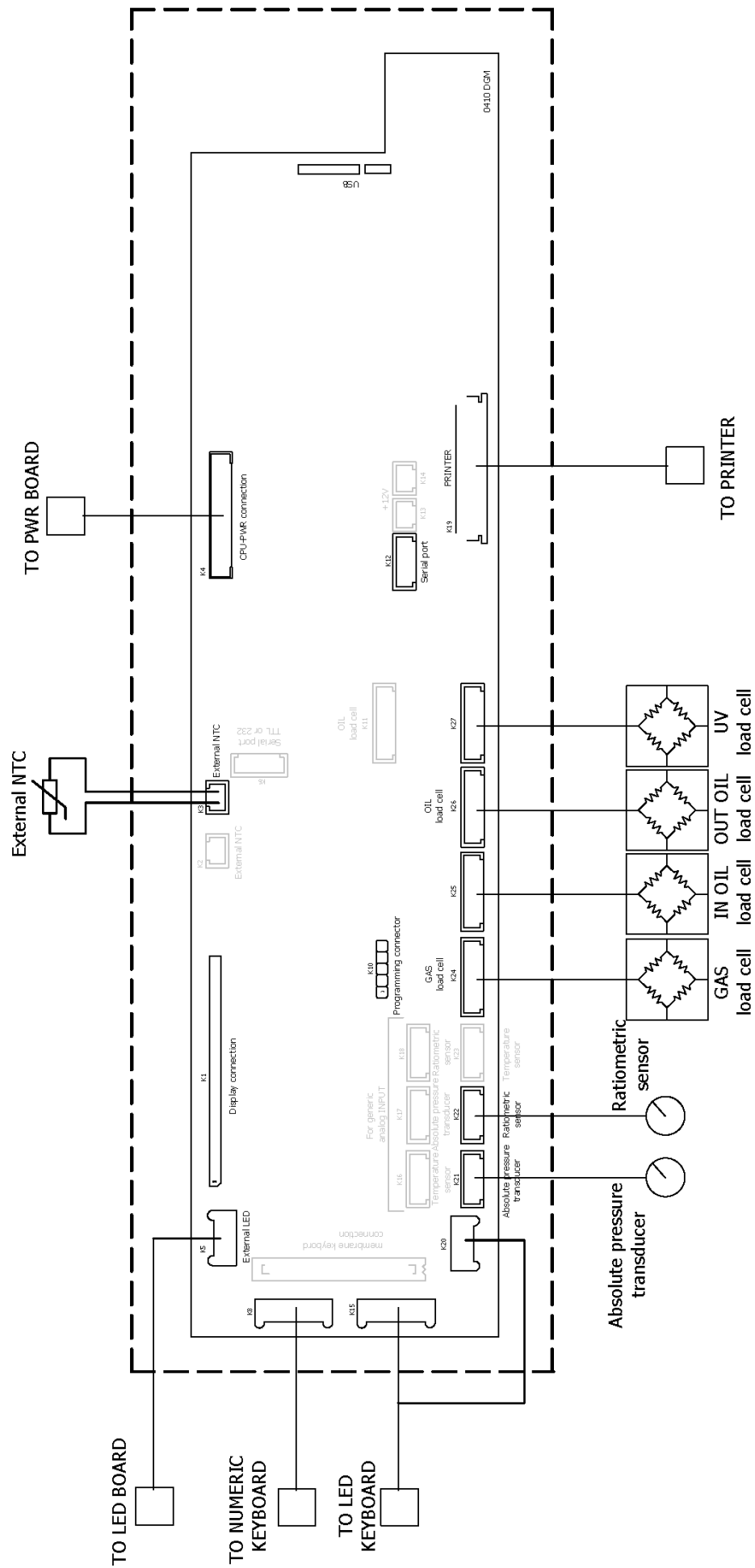


PARTS INCLUDED INTO DOTTED LINES ARE MOUNTED ON POWER BOARD



17.4 Šema strujnog kola ASC6400 G LE







waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact
